

BOOM COMICS



គោនគួយវា

22



ជាបលប់សករ៍

នើង: YUMI HONNA  
រាយ: TAKESHI OBATA  
កំព្រះរឹង: YUKARI UMEZAWA  
៥ ច៉ែង(សមាគមហេត្តុបុន)

មិនការណ៍  
គោនគួយវា  
ក្រោមឱ្យរីរាយ  
35B.

សាស

ឃុំ

22

បានសារ  
ក្រុមចេងក្រោម

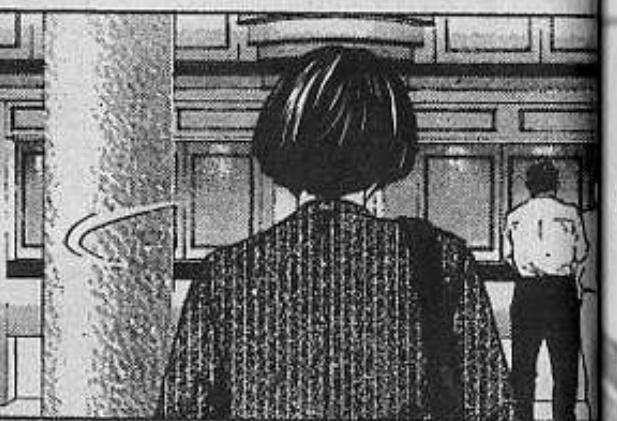
ពាក្យ 175 ឯុទ្ធបាបិយទា	7
ពាក្យ 176 ពាក្យ	27
ពាក្យ 177 ខោដុមបីនិងអូអីនិងកែវេះ	49
ពាក្យ 178 តុន vs រួមបុន 1	67
ពាក្យ 179 តុន vs រួមបុន 2	89
ពាក្យ 180 តុន vs រួមបុន 3	109
ពាក្យ 181 តុន vs រួមបុន 4	129
ពាក្យ 182 គូលនុកិយទា	147
ពាក្យ 183 កំណាមខោយទា	169

# ពាក្យ 175 ឯុទ្ធបាបិយទា

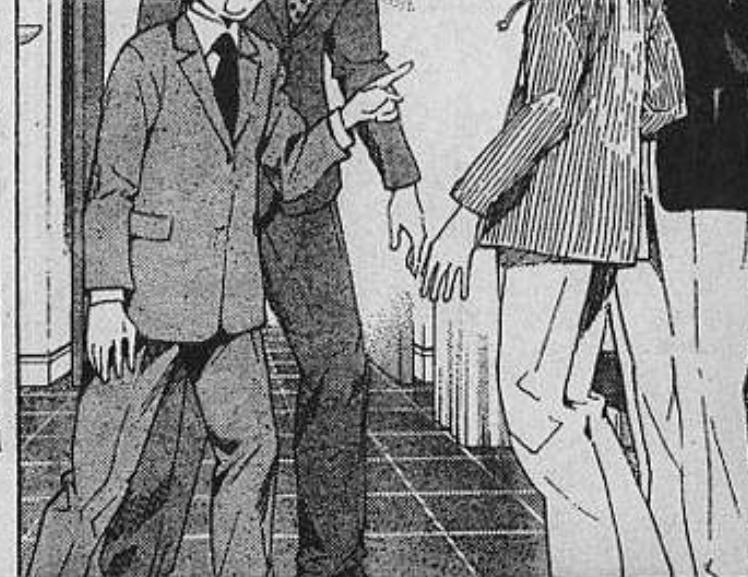
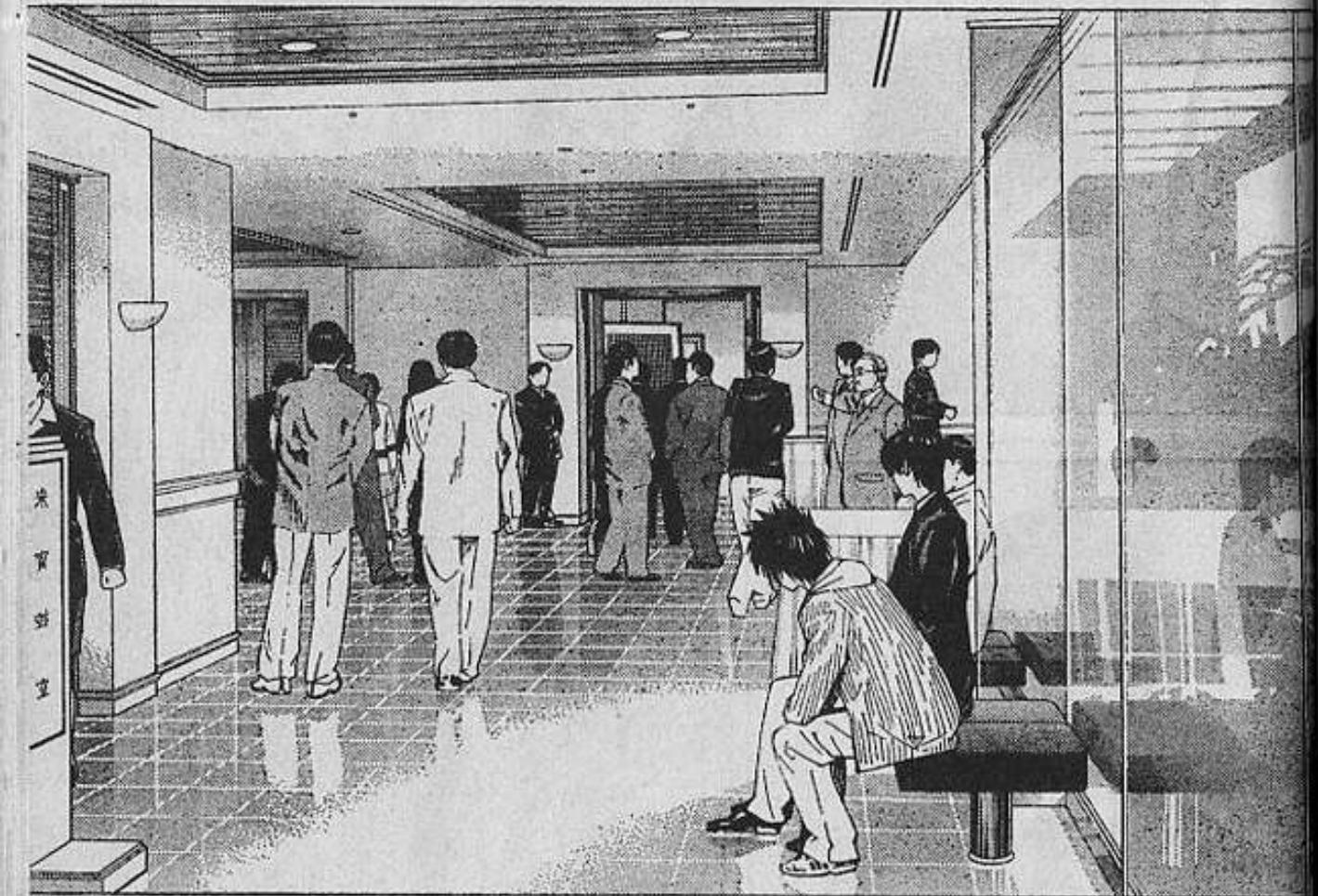






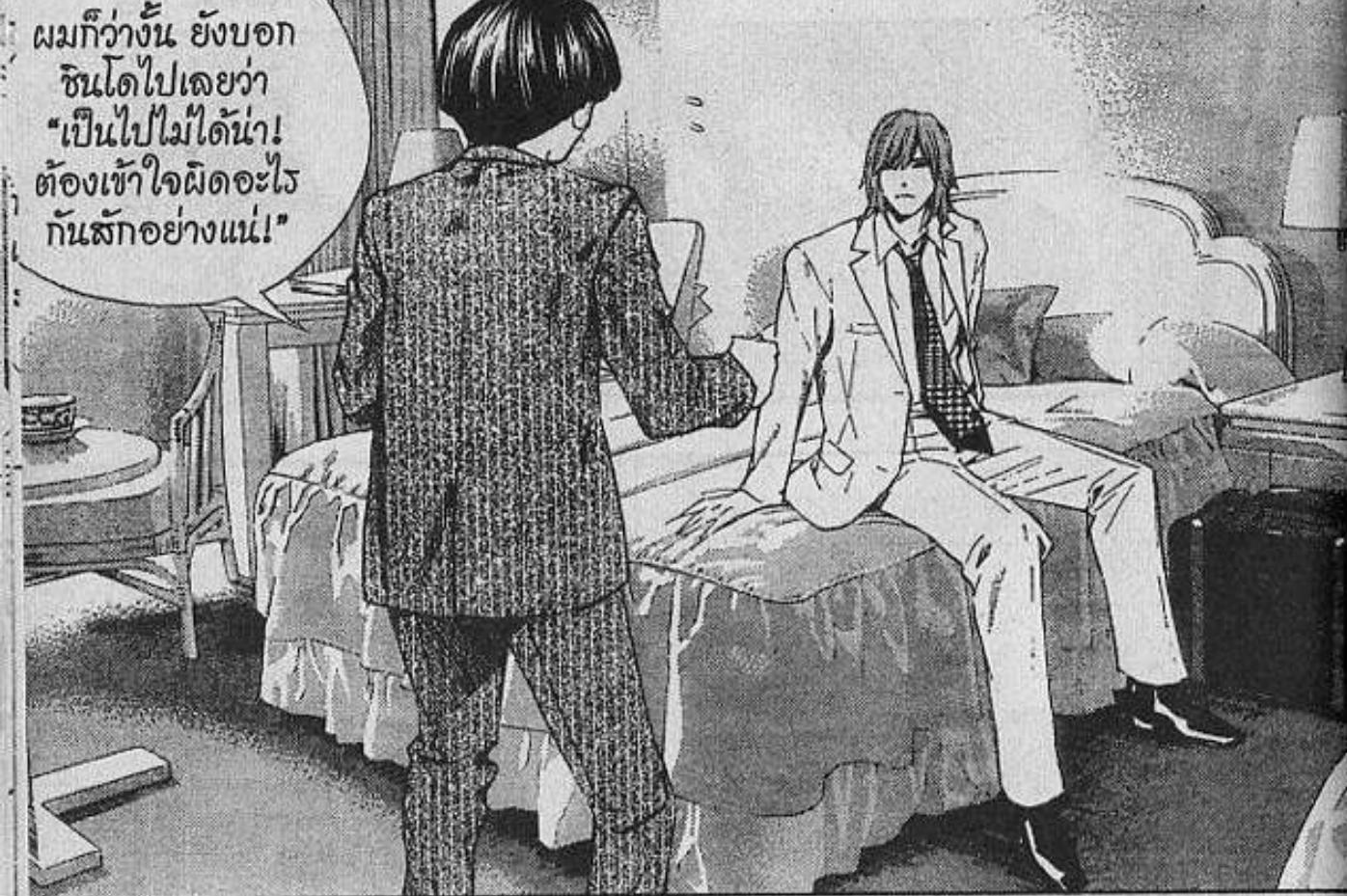


รอ ก่อน!  
ชิบ โด!  
นี่ มัน เรื่อง  
อะไร กัน!











ຫຼູ້ຍັງ



# ขอเชิญชักภากะนิด

ลีกจีน



## HIKARU NO GO

ข้างบนนี้เป็นช็อตหนึ่งที่อยู่ในตอนที่ 143

พอดitonตอนที่ 143 ตีพิมพ์ในนิตยสารโซเน็นจิมป์  
ไม่นานก็มีข่าวแ渭ว่า นักเล่นโกะญี่ปุ่น  
จะลงแข่งในลีกจีนเป็นครั้งแรก ตกใจมากเลย

หลังจากนั้น ก็มีนักเล่นโกะญี่ปุ่นอีกคนเข้าลงแข่ง  
ในปีนั้นมี 2 คน แต่ในปี 2003 ต่อมาเป็น 6 คน  
(ลงแข่งลีกโคลิว 2 คน ลีกโอลิมปิก 4 คน)  
ที่ลงแข่งในลีกจีน!



ตอนที่ 176 ท้าทาย











ว้า~ สูงเชียว  
เนี่ยหรือตาย  
16 ปี!?  
หล่อกว่ารุปถ่าย  
เยอะเดียว!!

ชินโด!  
!

ครับ

วิตามส์ เมืองฟู๊ด 22

ก่อนอื่น  
เชิญทุกท่านเข้า  
เริ่มจาก  
ห้องน้ำทั้ง  
ก่อนค่ะ...

ชูยิ่ง

แฟช

อื้!  
โกรงฐานนี่  
หมอนนน

เอ่อ....  
ขอโทษ  
นะค่ะ  
?

ทุกท่าน  
ที่มาร่วมงาน  
ขออภัยที่ให้รอนาน  
เชิญเข้าไปในที่  
จัดงานได้เลยค่ะ

เช่นได!  
!

ขอบขอบคุณ  
ทุกท่าน  
ที่สละเวลา  
มาร่วมงาน  
ในวันนี้ค่ะ

จากนี้ไป  
จะเริ่มงาน  
ต้อนรับแล้ว  
นะคะ

ดีลัน  
ชาโน่ โภโนโกะ  
จะทำหน้าที่เป็น  
พิธีกรในงานนี้ค่ะ  
ขอฝากตัวด้วย  
นะคะ

ต่อไปขอเชิญ  
นักเล่นกอกมืออาชีพ  
และเจ้าหน้าที่  
ที่เข้าร่วมงาน  
แข่งขิงกวยโอดูได้  
เข้าสู่บริเวณงาน  
กรุณาปρบมือ  
ด้อนรับด้วยดี



ตอนนี้ขอเชิญ  
ท่านประธานบริษัท  
ระบบสื่อสารไฮดูติด  
ที่ทำหน้าที่เป็นประธาน  
กรรมการจัดงานครั้งนี้  
เป็นตัวแทนของผู้จัดงาน  
เข้มมากล่าวทักทาย  
ผู้ร่วมงานด้วยดี



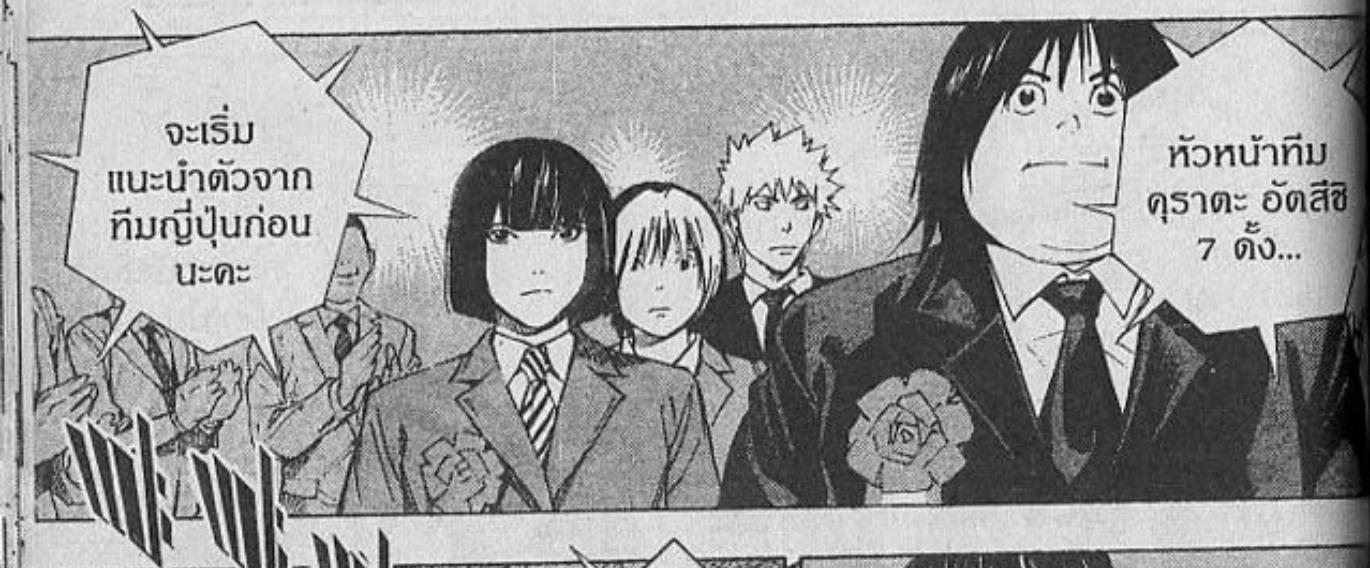
ในระหว่างที่มี  
การจับสลากเลือกตู่  
กีขอเชิญทุกท่านพัก  
ตามอัธยาศัยไปพลาส ฯบะดะ  
หลังจากนั้นเราจะให้  
ตัวแทนของแต่ละทีม  
เข้มมากล่าวทักทาย



日 中  
主1旨

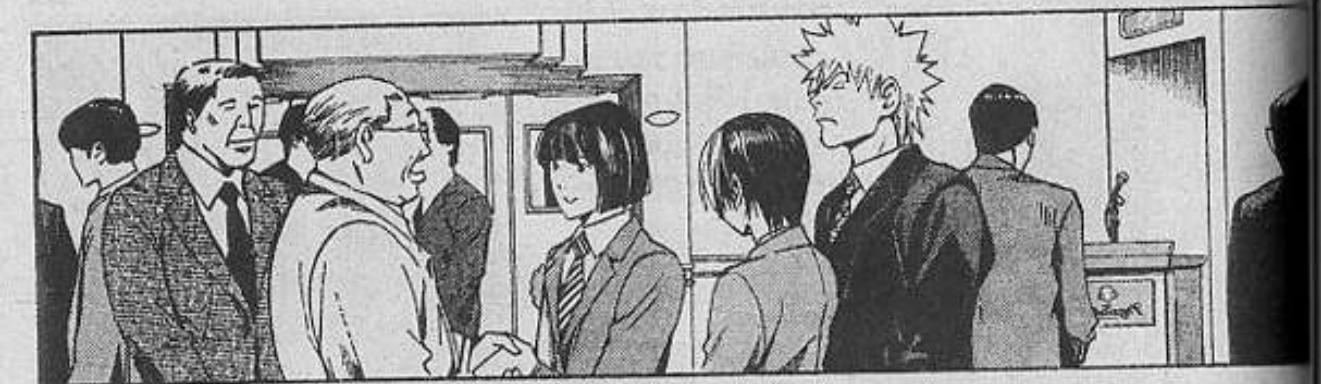
เชิญ  
ทุกท่าน  
ตามสบายน  
ดี

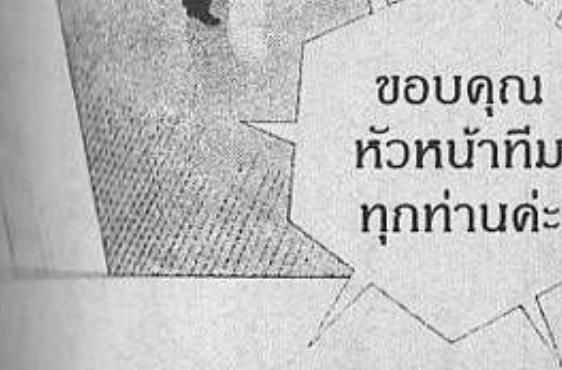
③

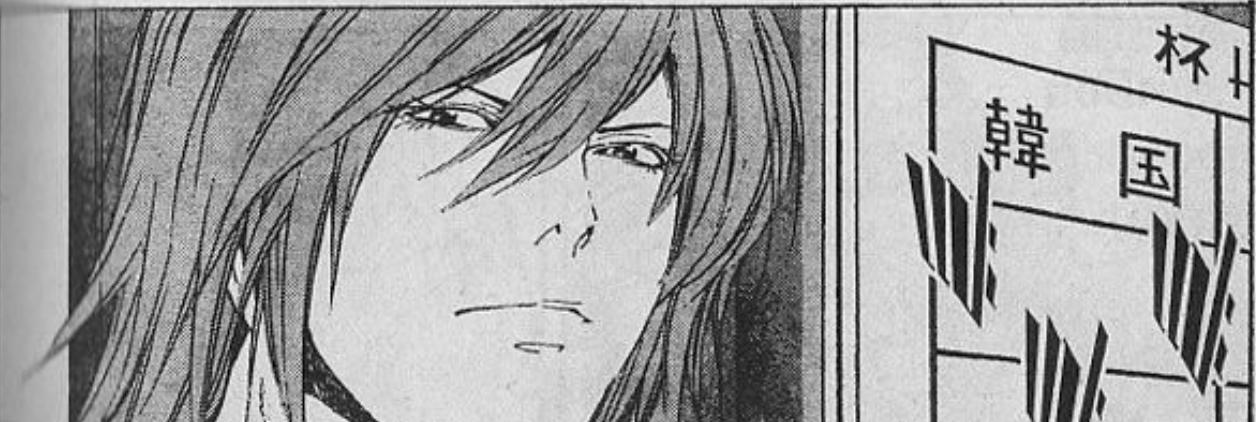
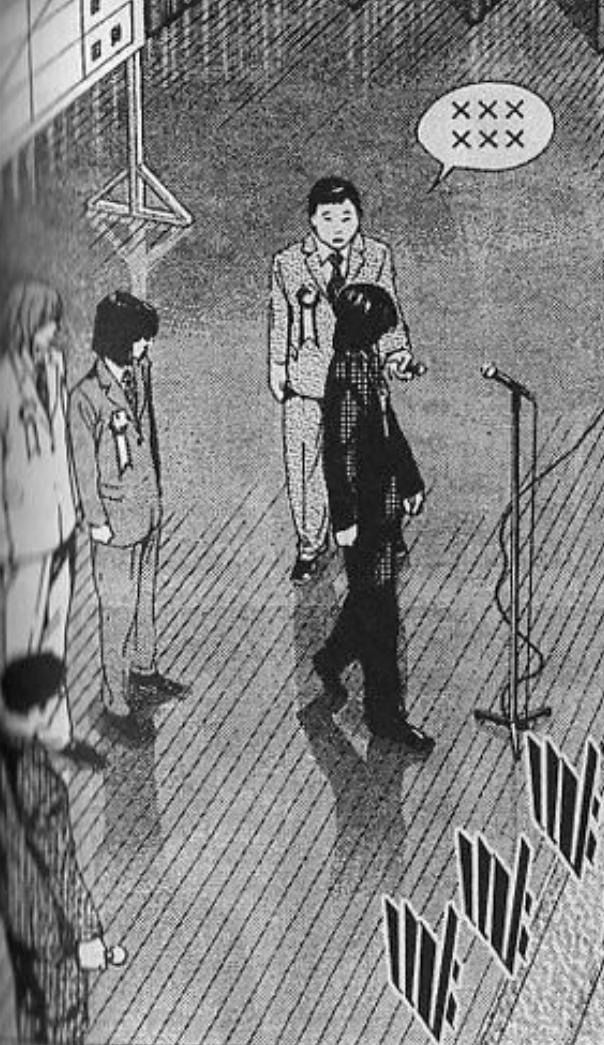


หัวหน้าทีม  
คุราตะ อัตสึชิ  
7 ดัง...









ຖຸກເຫັນໃຈຜິດ  
ໂຄນຈົ່ງເມີນຍຸ້ດີເພີຍເຕີວ  
ແບບເມັນຫຼຸດທີດ  
ເໜື້ອຍັ້ນແນະ

ຈັບຕ່ອໄປ  
ເຂົ້າໂດຍອ່ານ  
3 ດັ່ງຈາກທຶນ  
ເກາຫລີດະ

ຕັ້ງນັບນີ້  
ຝ່າຍເຮົາກີ່ຕົ້ນ

ຍັງຮາ  
?

ア北斗杯

ຈະຂອພູດ  
ໄທ້ຫັດແຈ້ງ  
ນ ທີ່ນີ້

ຕ່ອໄຫ້ຕົວເຫຼາ  
ນາປາກກູດຕັ້ງທີ່ນີ້  
ກີ່ໄມ້ໃຊ້ດູ່ຕ່ອສູ້ຂອງ  
ພນອຍູດ

...ດູເໜີ່ອນ  
ຈະຢັກຍ່ອງຮົງອົນໂປ  
ຫຼູ້ຫາດຸກັນນາກ

?

ດູເໜີ່ອນ  
ຈະພູດດຶງຫຼູ້ຫາດ  
ນີ້ແນ  
...

ຍັງຮາ ທໍາອະໄວຍູ້  
ດີ່ງຕານາຍແລ້ວແນະ

③

草 X 本

②

หนັບ

中 X 本



# ขอแซวซักกันนิด

● ภาษาเกาหลี ภาษาจีน ●



## HIKARU NO GO

ภาษาเกาหลี ตัวอักษรต่างจากภาษาญี่ปุ่นแต่ไวยากรณ์เหมือนกัน

ภาษาจีน ไวยากรณ์ต่างจากภาษาญี่ปุ่นแต่ตัวอักษรเหมือนกัน

ถ้าเปรียบเทียบกับภาษาอังกฤษที่หงษ์ตัวอักษรและไวยากรณ์ต่างกัน  
ภาษาญี่ปุ่นแล้ว ก็น่าจะจำได้ยากกว่ามาก คนที่ภาษาอังกฤษไม่เล่า  
ไหนอย่างฉัน ถ้าเป็นภาษาการงานตุ้งลักษ (ภาษาจีนที่ใช้กัน  
ในวงการเจ้าและอ่องกง) พูดได้นิดหน่อย

เอาละ ขึ้นต่อไปจะหันมาจำภาษาเกาหลีละ!



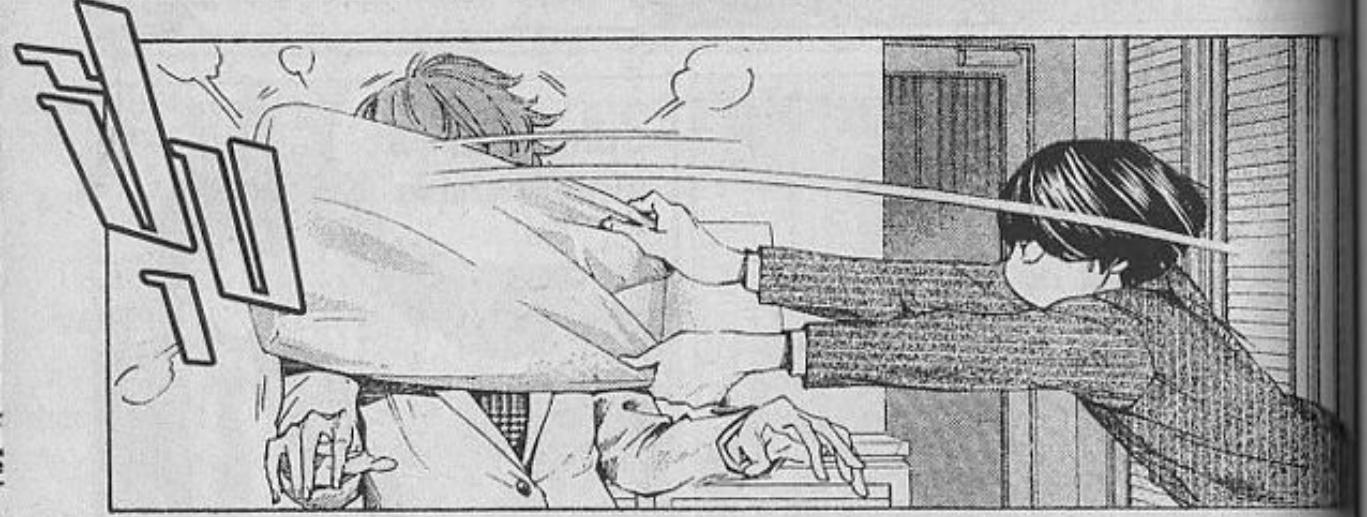
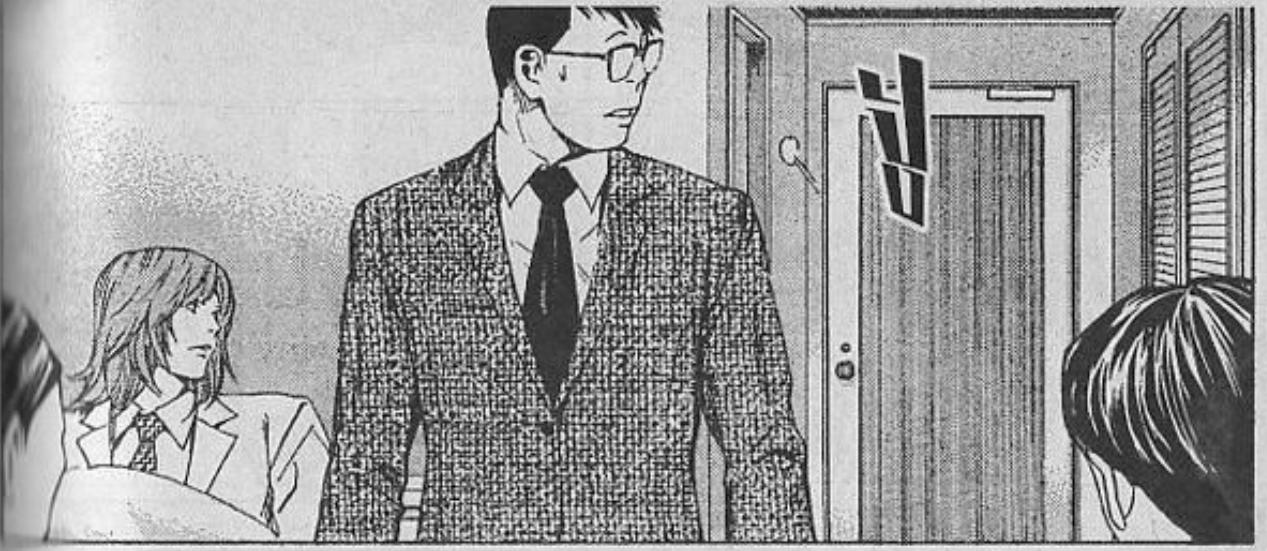
กุเเมื่องจะยกย่อง  
รังอินโนบ ชูชาดุ  
กันมาก  
จะขอพูดให้ชัดแจ้ง  
ณ ที่นี่

แม้แต่ตัวเขาง  
ก็จะมา  
ปรากฏตัวที่นี่  
ก็ไม่ใช่ดูต่อสู้  
ของผม













ເລກທີ: 22

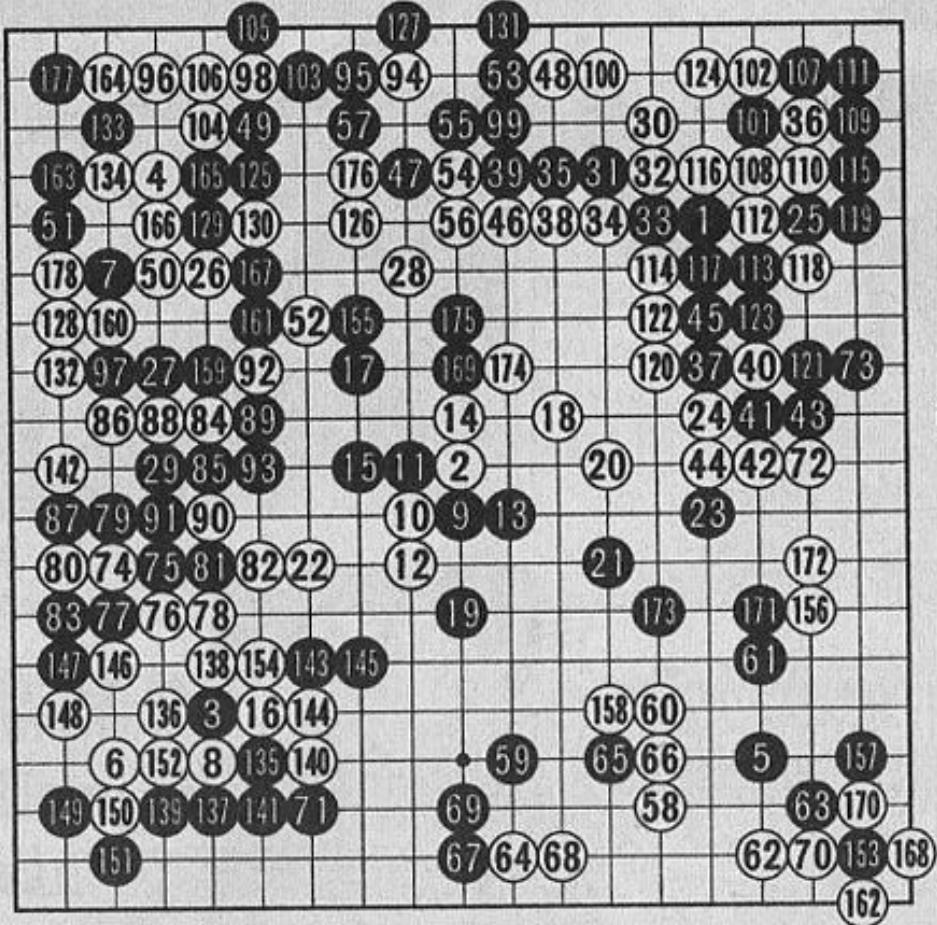






# ขอเชิญชักกังนิด

บันทึกการเล่นゴー



(หมาย  
ขาว)  
ขั้นโด  
อิคารุ  
(หมาย  
ดำ)  
ยาชิโร  
คิโยชารุ

(หมาย  
ขาว  
เป็น  
ฝ่าย  
ชนะ  
เพราะ  
หมาย  
ดำ  
ยอมแพ้)

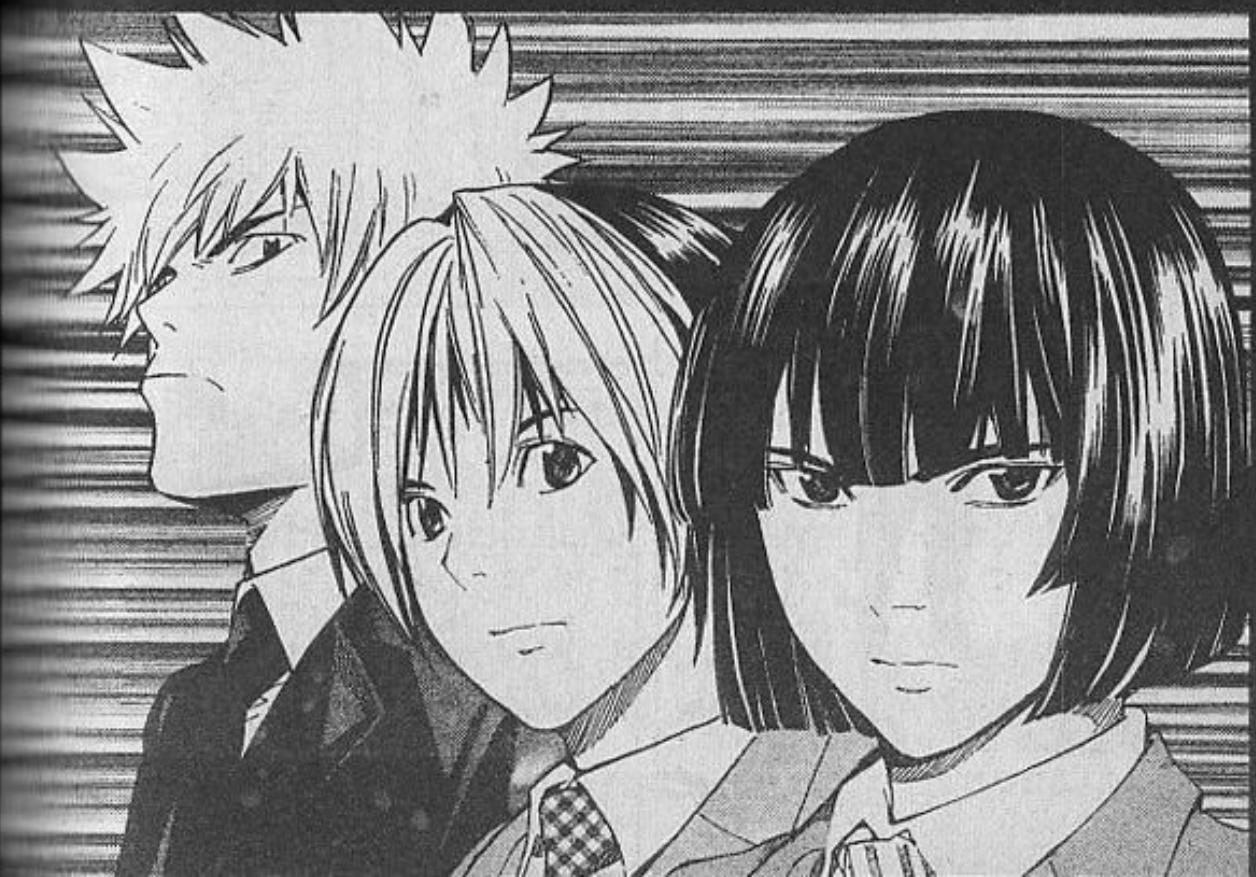
## HIKARU NO GO

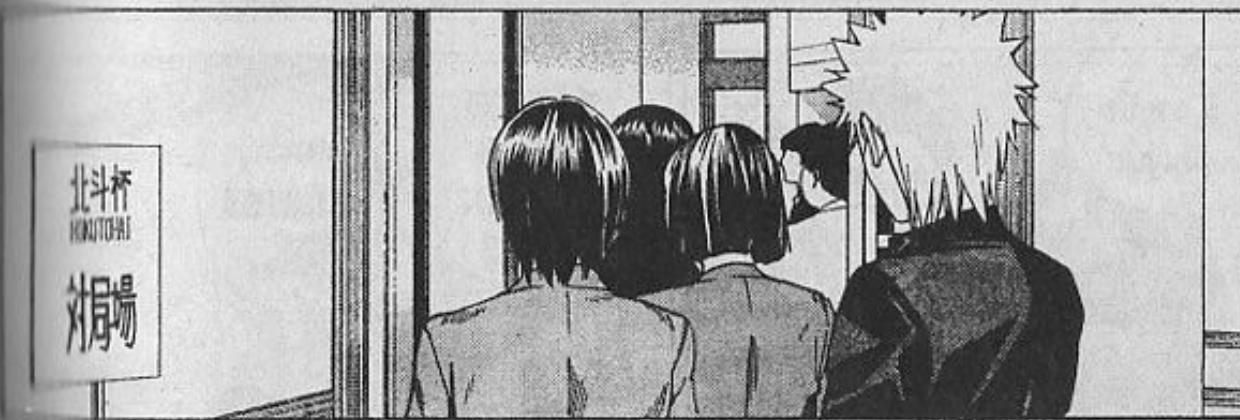
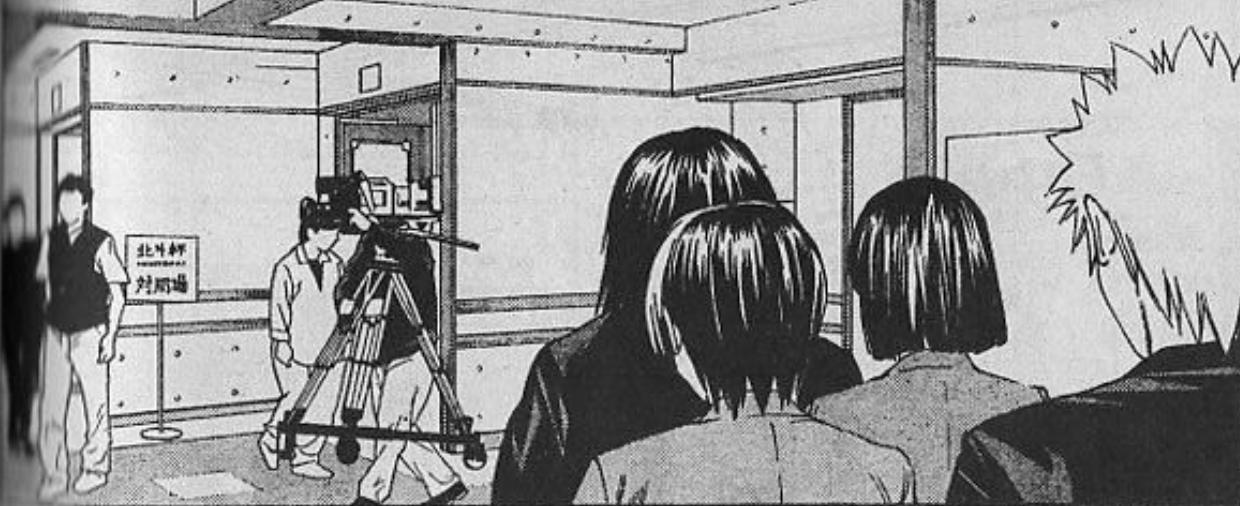
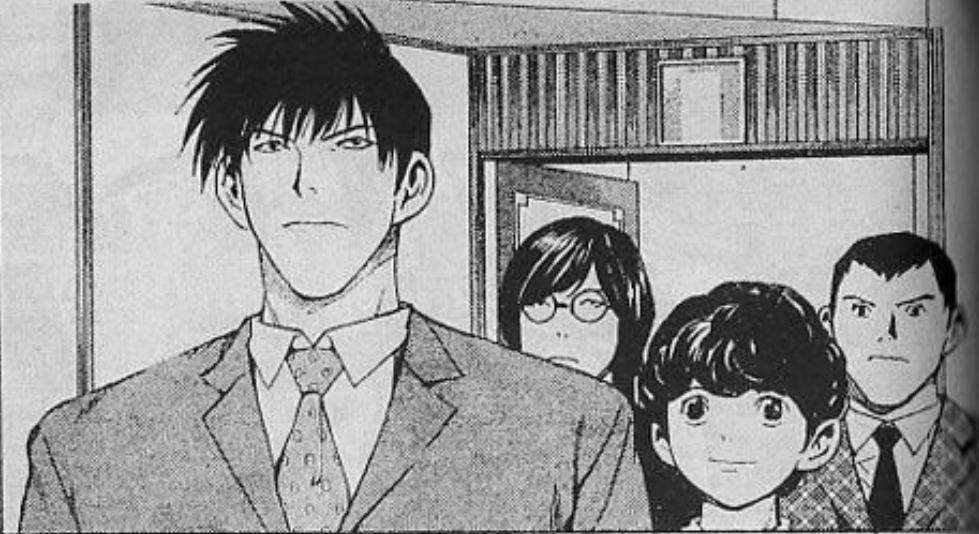
ข้างบนเป็นกระดานแข่งขันรอบคัดเลือกตัวแทน  
ไปแข่งถ้วยโอลิมปิก ระหว่าง อิคารุ กับ ยาชิโร

ในหนังสือ Gorgeous ★ Characters Guide  
มีบันทึกการเล่นゴーที่สำคัญๆ ตั้งแต่เล่มที่ 17  
รวมรวมไว้ตั้ง 22 กระดาน ท่านที่มีกระดาน  
และมากゴะลองเรียงดูลักษณะ

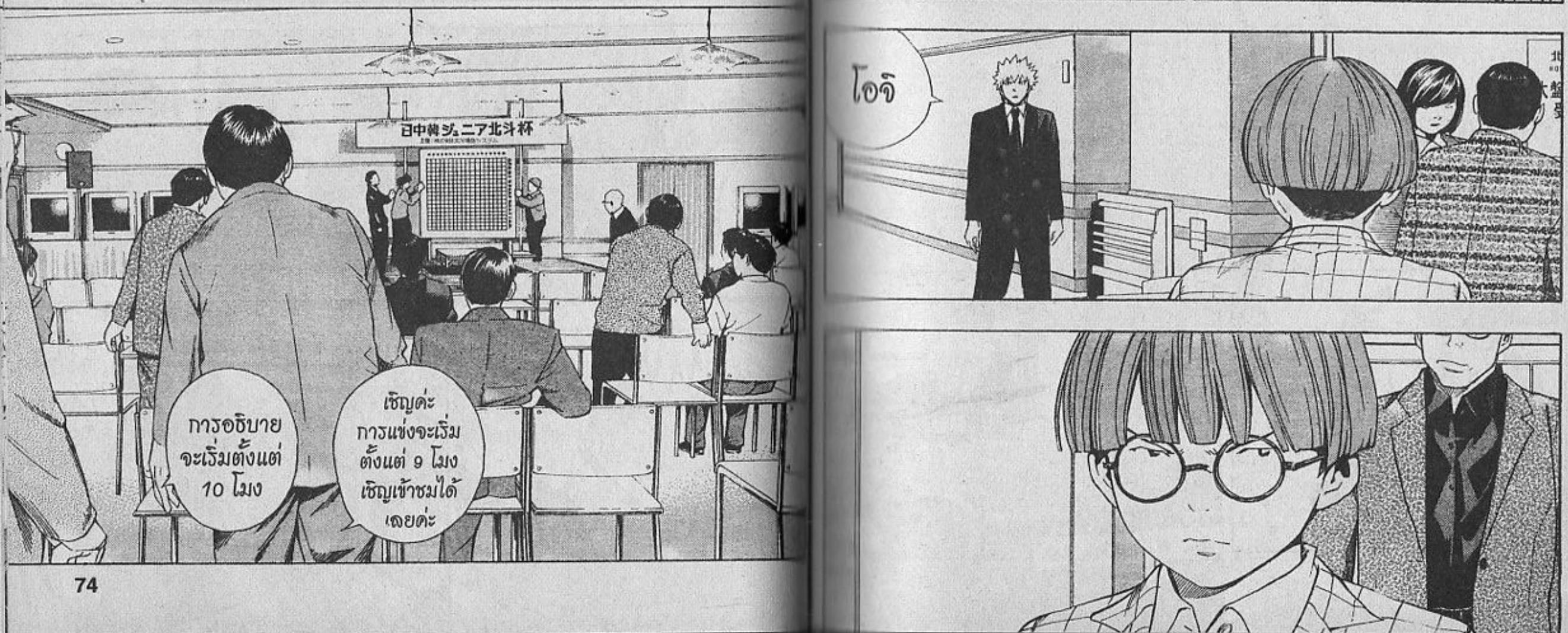


ตอนที่ 178 จีน VS ญี่ปุ่น ①

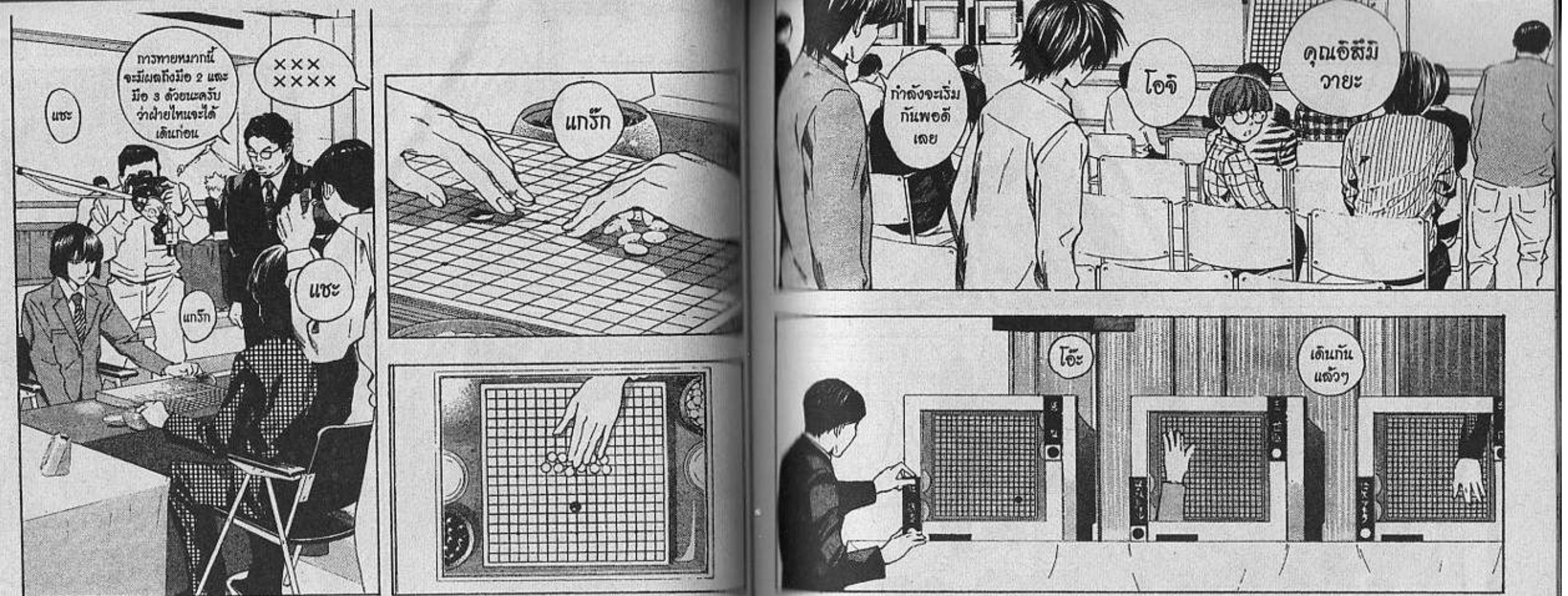




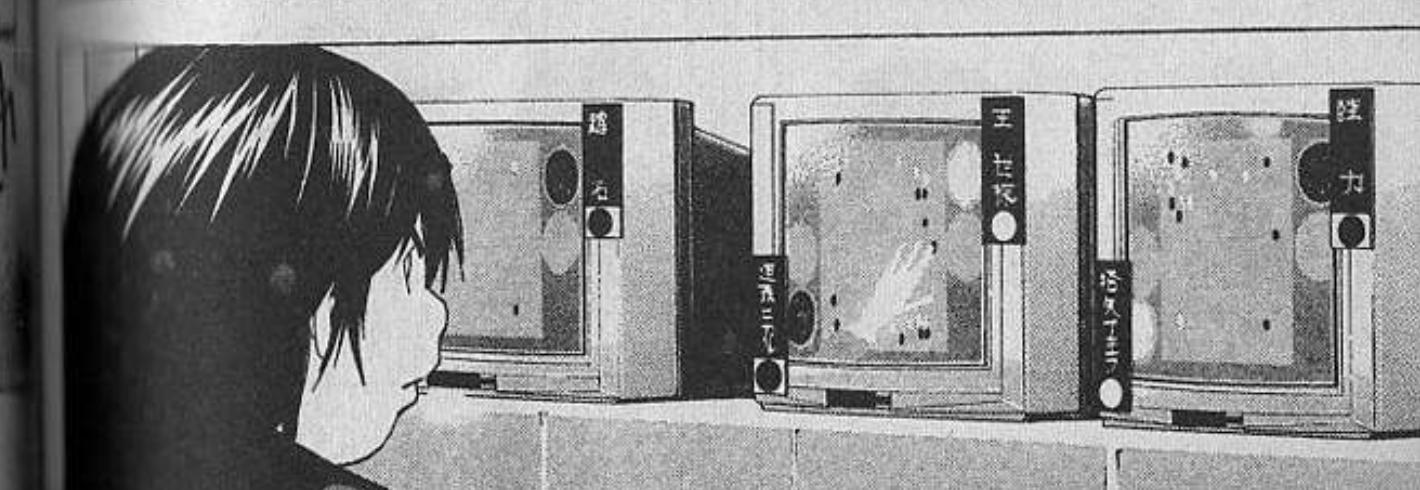
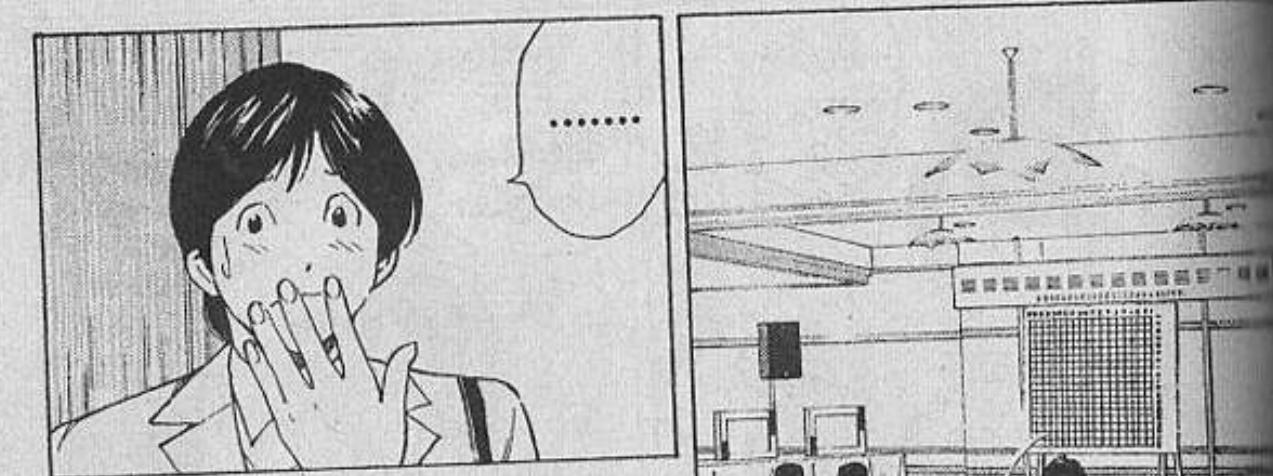
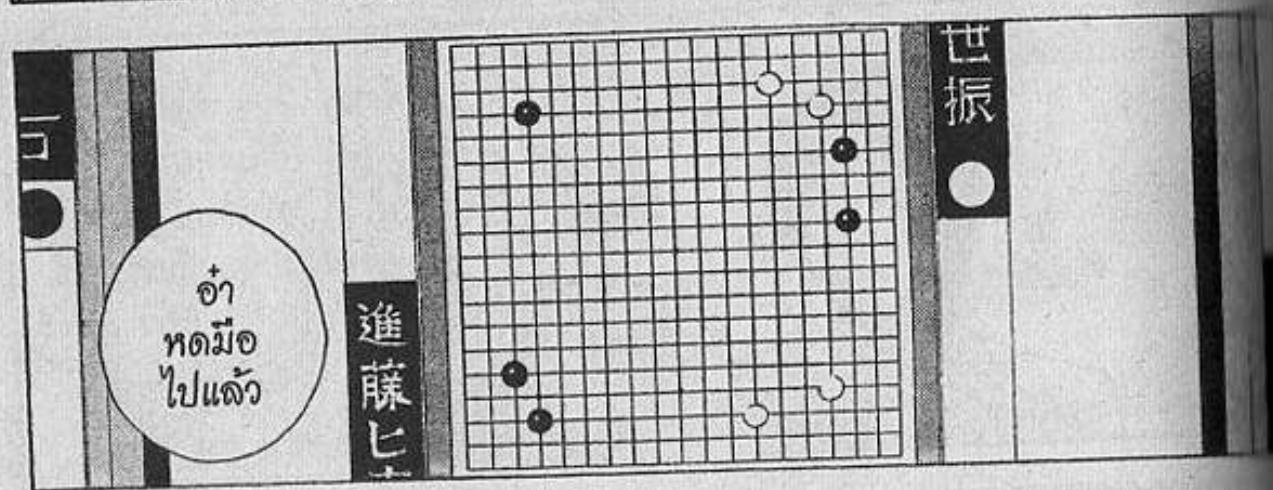










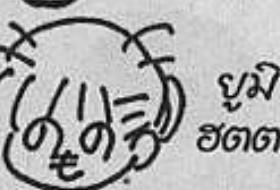






วันซึ้น  
ดีนทุกวัน  
กับการร่าบ  
โดยเรื่อง

(52)



บูลี

ชตต:

มีจิตหมาย  
จากแท่นฯ  
บอกว่าอย่าง  
แท้ที่สุด  
เก็บไว้

โภคะดุบเก็อนฯ นี่ดือโภคะ อากิระดุบ  
ในตอนที่อาจารย์โอباحะตีชน  
ตัวล่าด้วยหัวใจ แต่สุดท้ายก็ไม่ได้ใช้  
นั้นเอง เรื่องนี้เดลล่าแล้ว  
ในตอนนี้นี่มีเบอร์ 9 เล่ม 4

โภคะดุบเก็อนฯ นี่!  
มีจิตหมาย  
บนอุปกรณ์ใน  
หน้าสือ  
Gorgeous ★  
Characters Guide



จงดู

แล้วในตอนนี้นี่มีเบอร์ 23 เล่ม 9  
ที่บอกว่าอาจารย์กากชิน่า บิจิ  
และอาจารย์อาษาตะ ชิโรซูกิ  
ได้มานำเสนอแบบหัวใจ  
ตรงไปหนาแน่น มีจิตหมายในหน้าสือ  
Characters Guide นี้ด้วยล่ะ

จิตหมายจากแท่นฯ  
ฉบับอุปกรณ์ทำอย่างไร  
ฉีดจะเล่นโภคะเก่ง

ถูกบันทึกการเล่นโภคะแล้วล่ะ  
เรียนมากตามลำดันมากเลยดู  
จะเป็นการเรียนธุรกิจมากเลยนะ



บันทึก  
การเล่นโภคะ  
ก็อยู่ใน  
Characters  
Guide

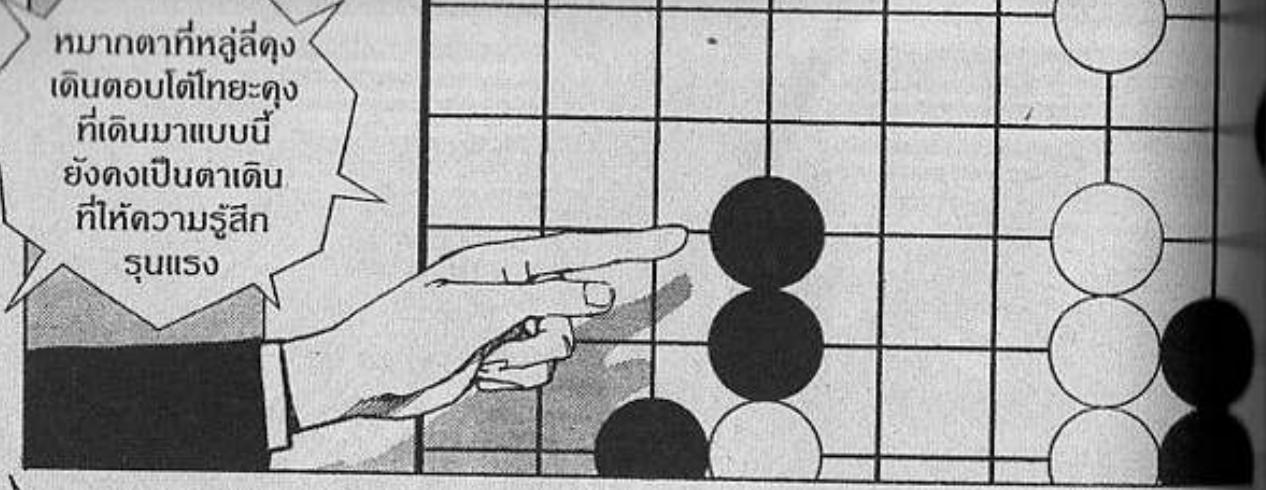
มี Gorgeous ★ Characters Guide  
เท่านี้ก็เข้าห้องน้ำว่างได้ทันทีแล้ว  
มีการตุนเรื่อง เช่นนี้ให้ (ล่อหลอกหันไป)  
กีฬาเด็กกับสมัยเรียน  
กีฬาเด็กกับสมัยเรียน

มีในหน้า  
ปกเล่ม 22  
นี้ด้วย!

หน้า 179 จีบ VS ญี่ปุ่น ②



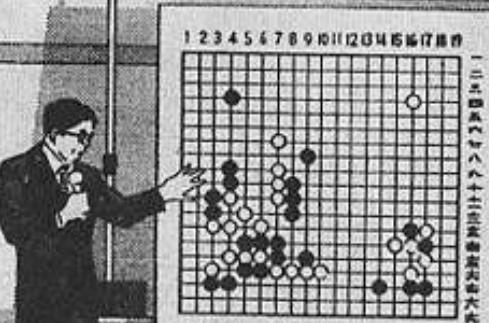
หมากตาก็หล่อสุด  
เดินตอบโดยไทยคุณ  
ที่เดินมาแบบนี้  
ยังคงเป็นตากเดิน  
ที่ให้ความรุสิก  
รุนแรง



ปกติแล้ว  
สามารถจะเดิน  
ที่ดำเนินหนึ่งนี้ได้  
แต่ดังไม่อยากโดน  
หมากขาวประบก  
หนึ่บ

日中韓 ジュニア北斗杯大盤解説会

主催：株式会社 北斗通信システム



เด็ก่ายขึ้นจอก  
ก็เพื่อให้ตนที่อยู่ที่นี่  
ได้เห็นภาพบน  
กระดานในห้อง  
แข่งขัน

งั้นหรือ  
จะ



คุณพ่อคะ  
แล้วตอนนี้  
ควรเป็นไปมั้ง?  
จะเด้าอยู่?  
แบบเด้าอยู่ค่ะ  
?

อืมม...ยัง  
ไม่รู้จะ



นี่  
คุณพ่อ  
จะ

ทำไม  
ในตอนนั้น  
เด็ก่ายแต่มือ  
ไม่ถ่ายให้เห็น  
หน้าล่ะคะ?

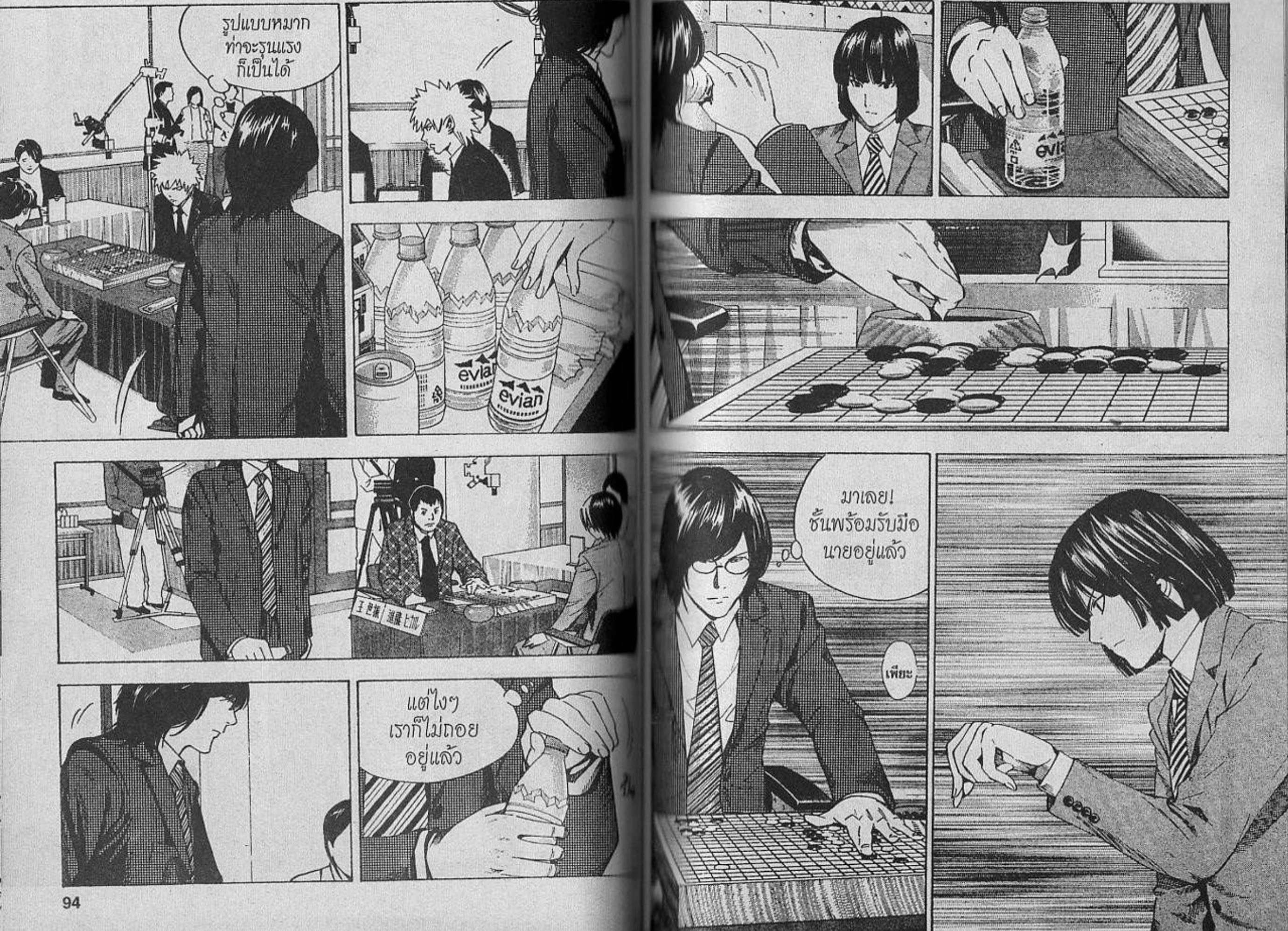
อื้?  
นั้นมันแค่  
ถ่ายทอดทาง  
มองนิติอร์  
ธรรมดากะ

ไม่ได้  
ถ่ายทอด  
มองจากทาง  
มองนิติอร์  
ธรรมดากะ



เวลาจะตระบับ  
จากนี้ไป  
ไม่ว่าจะเปลี่ยนแปลง  
ไปในลักษณะไหนก็ตาม  
ก็คือว่าเป็นหมากกระดาน  
ที่ยกลำบาก  
สำหรับทั้งไทยคุณ  
และหล่อสุดที่เดียว





...ว้า  
ແຍ່ຈົງແສະ

ດູຈະ  
ເຈັດວ່າ  
ໄວ້ເພີ້ງໄດ້ເປັນ  
ໂຄຫຼາສັບ  
ປິ່ນເນື່ອ?

ໂຍະເຕີນວກ  
ກລັນມາ  
ອີກແລ້ວ

ໂຍະ ອາກົງ,  
ຜົມອວຍກາຈົກວ່າທີ່ຄາດ  
ເຂົ້າໃວ

ເຊົ້າ ແລຸ້!  
ໄຟໃຫ້ວ່າໄດ້ແຕ່ທຳກັກ  
ແລ້ວທຸດມື້ອເຫົາຕົ້ງໆນາ!  
ຮູ້ໃໝ່ມີຄ່າວ່າ ໂດນຕັດ  
ກມາກອງຢູ່! ກັດດີ  
ລ່ວງທັນກັນນ່ອຍໜີ!

ແຍ່!  
ກາງຈະເປັນ  
ໄກແກທຍິ່ງ  
ແຍ່ຈົງຍິ່ງເກົ່າ  
ລ່ວມັນ

ໜັງເອງ  
ກີ່ໄມ່ດີດວ່າຈະ  
ເດີນໄດ້ຂ້າດນີ້  
ເກັນຄາດຈົງໆ

ແຕ່ທີ່  
ເກັນຄາດຍັງມີ  
ອີກແນ້ງ

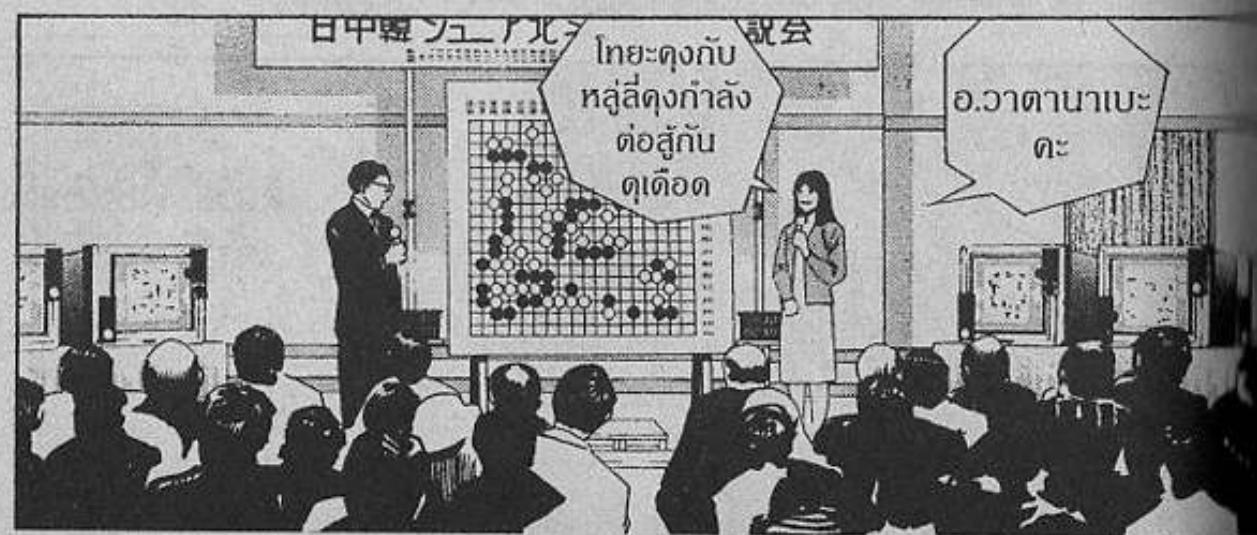
ຈັງຫວະຫຼຸດີ່ດຸງ  
ຫັກແຍ່ແສະ

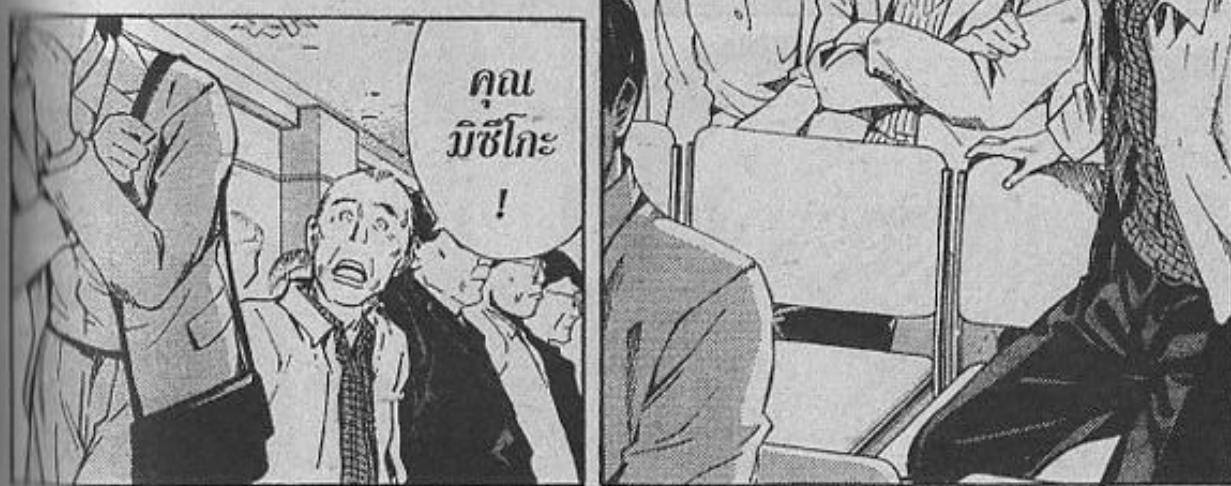
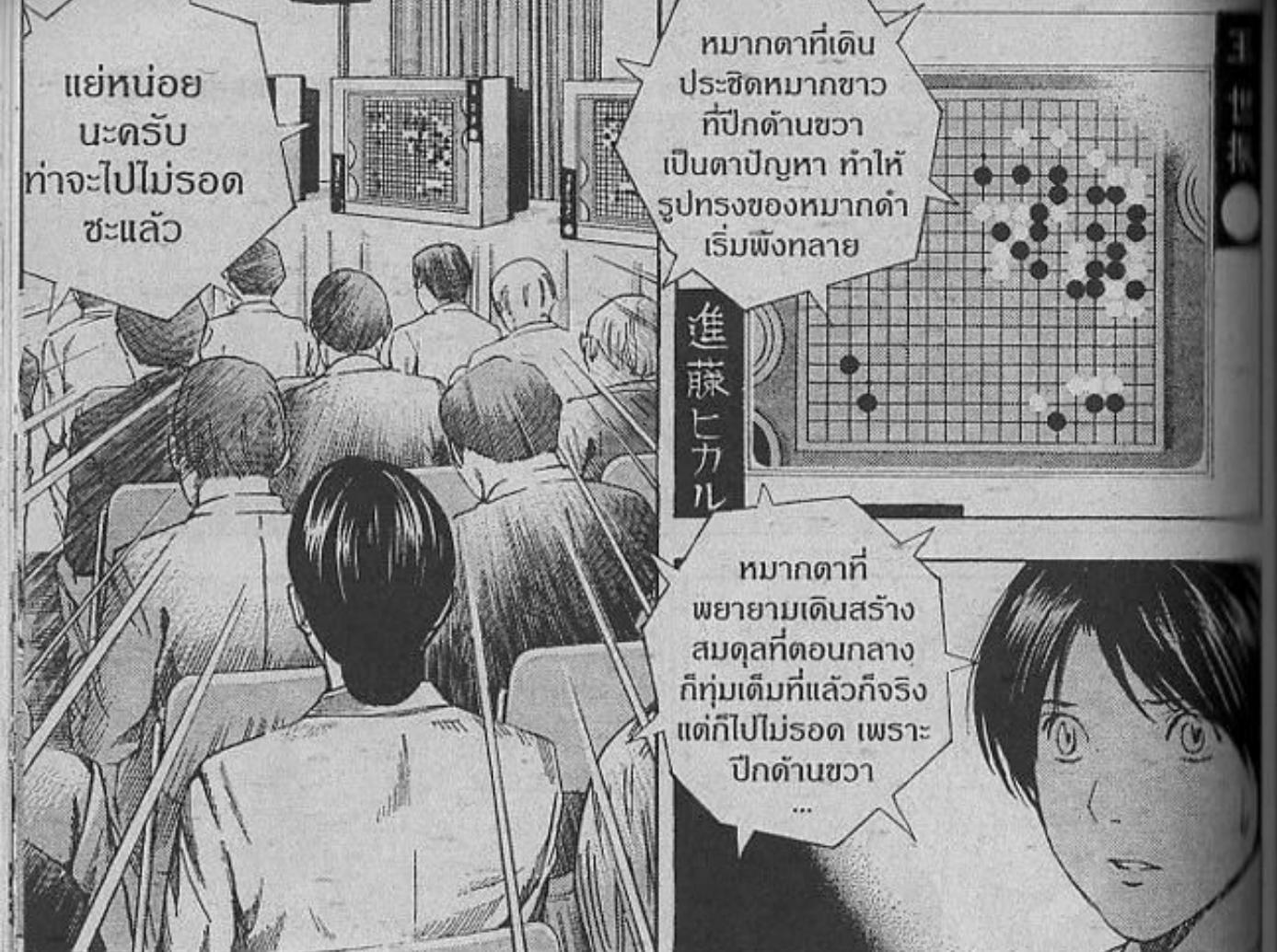
ເລີກໄວມຕິດຮອງກວາງ  
ແລ້ວຮີໃງ?

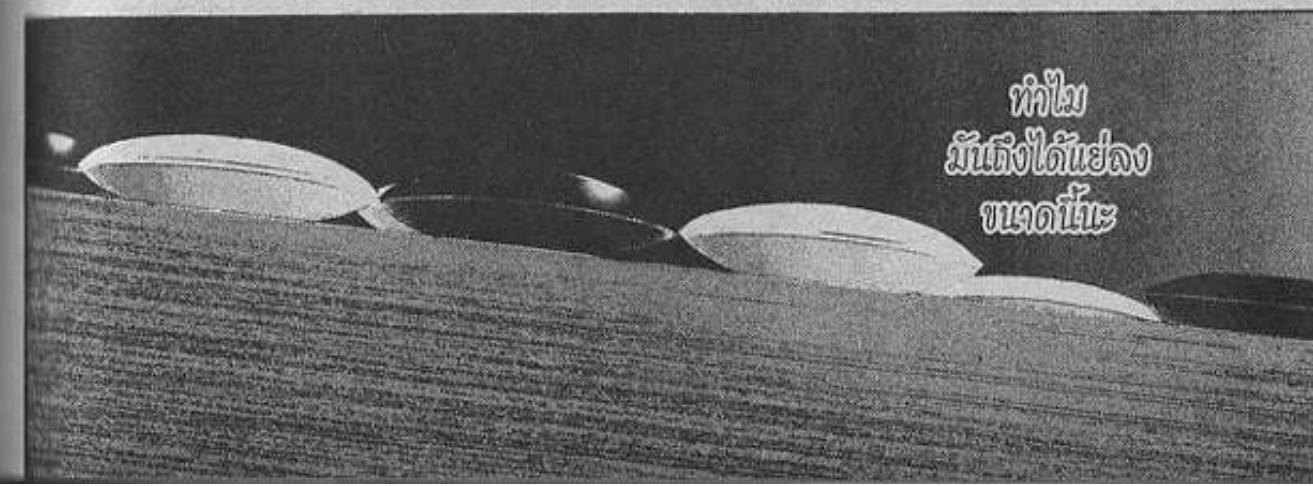
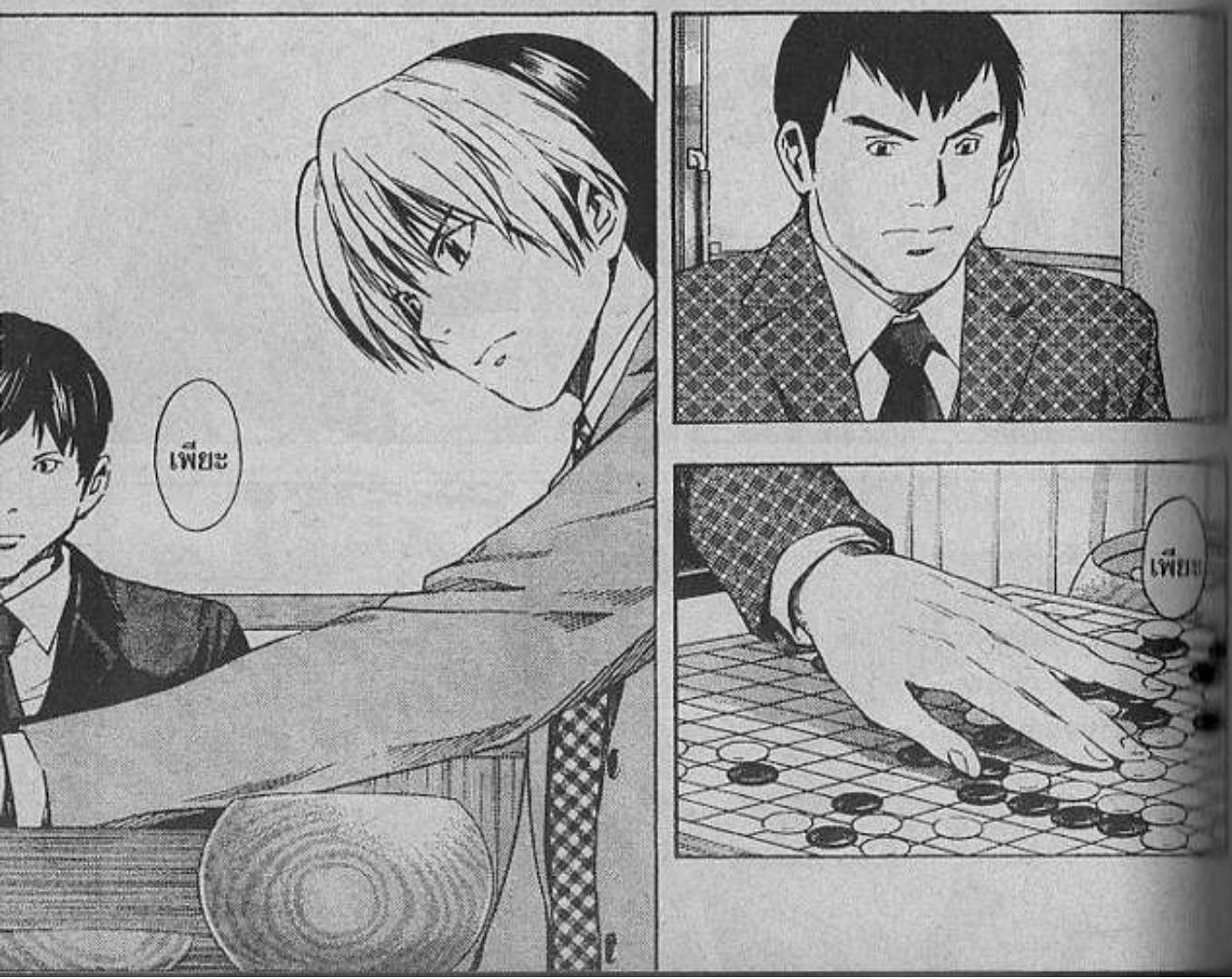
力

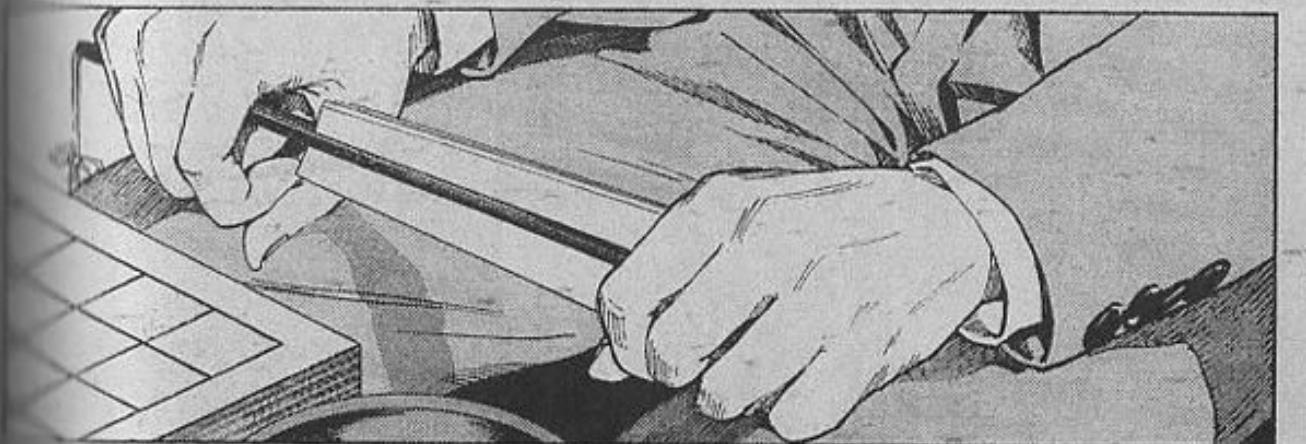
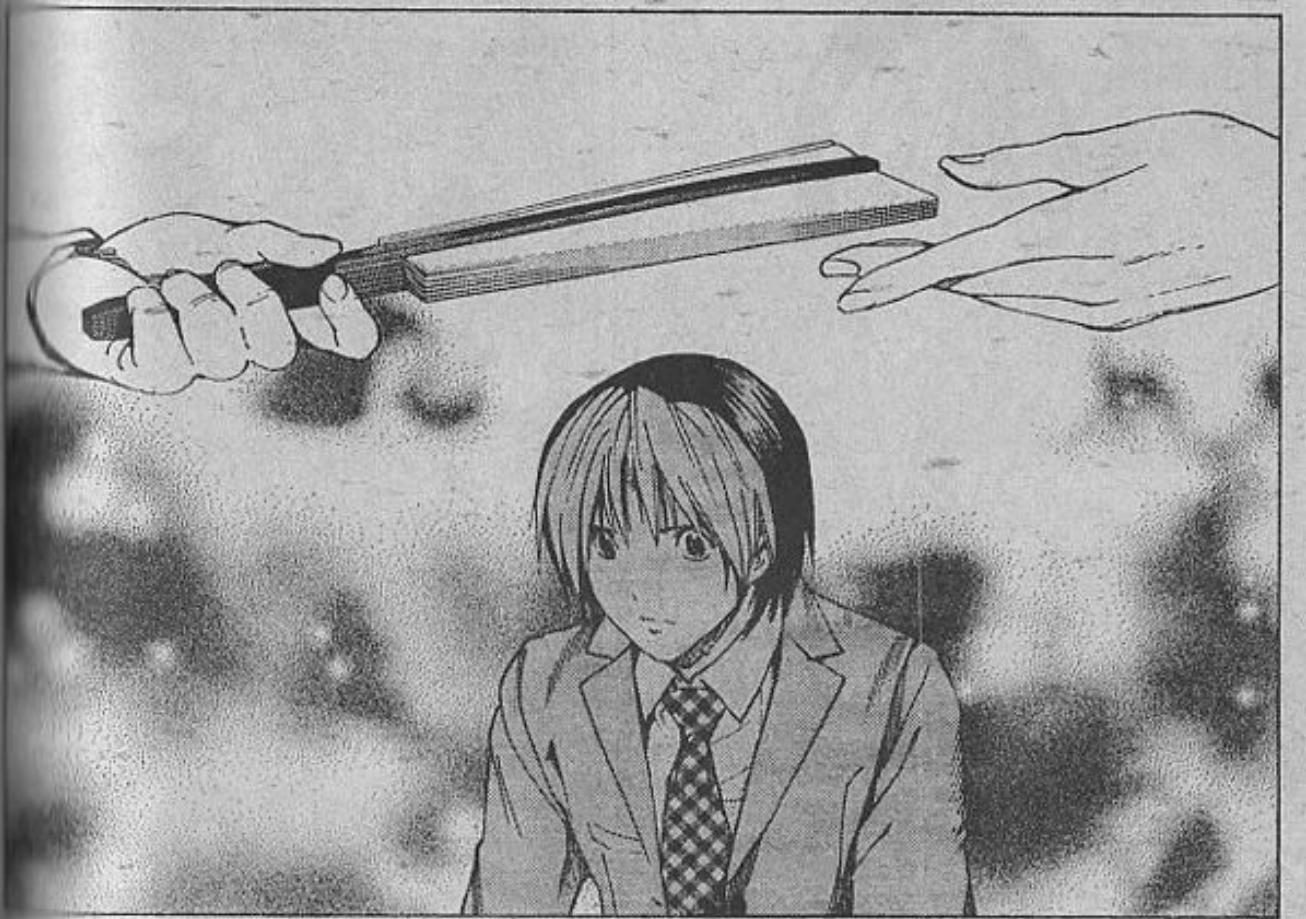
ຍາຈີໂຣເຈັງ  
ກີ່ຖຸມເຕີມທີ່  
ເກີມອັນກັນແກ  
ຖຶນຈຳວ່າສົ່ງຈະຍັງ  
ດູເດີນໄດ້ສັບຍາ  
ກີ່ເກອະ

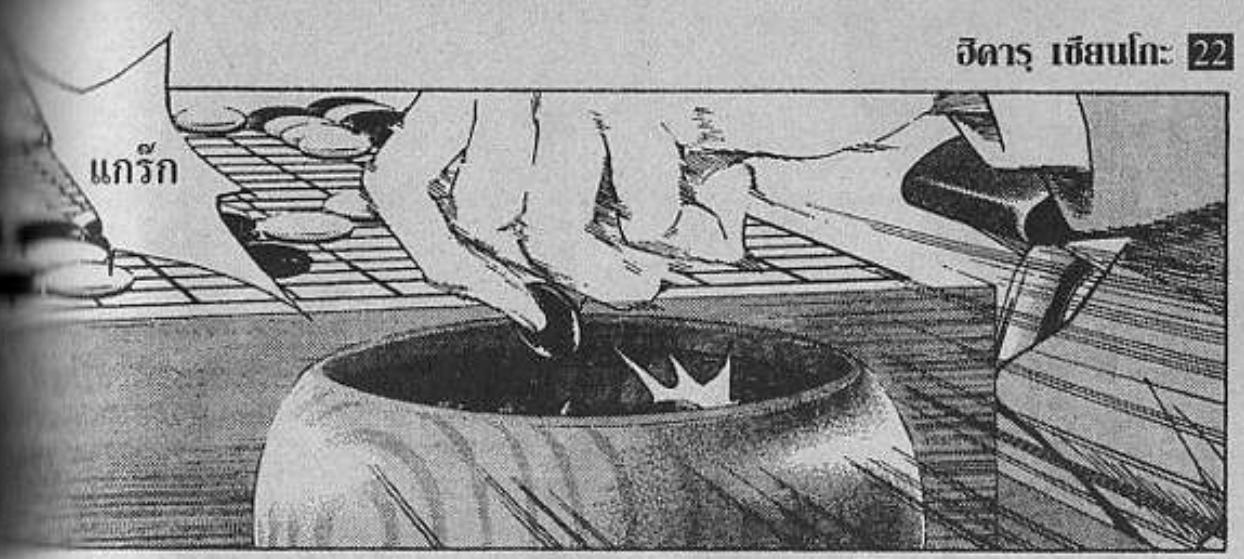
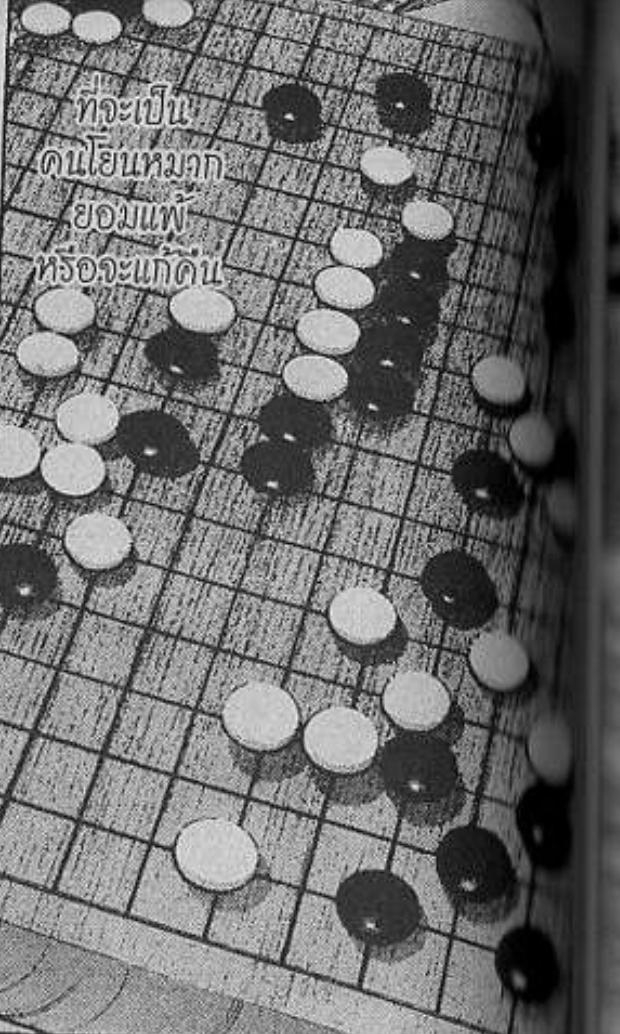
ເດີນໄດ້ໃຈເຍັນຕິດຮົງໆ  
ເດັ່ນຮູ້ວ່າຈະສູ້ຍັງໃງ











หนังโภค  
ตัวละคร  
Vol. 1



อิเดกะ ยูริ



อิจิมา เรียว



คานะโภค มาชาโภค



ยาเบะ



ชอนดะ โทชิโนริ



นักขึ้เมะ



ไอคามุระ



อิจิคาว่า ชาร์มี่



โคอิเกะ อิโตชิ



ฟุคุอิ ยุตะ



ชินโด เชฮาจิ



ชิดะ คุมิโภค



นาเสะ อาริโน



อ.ยุน



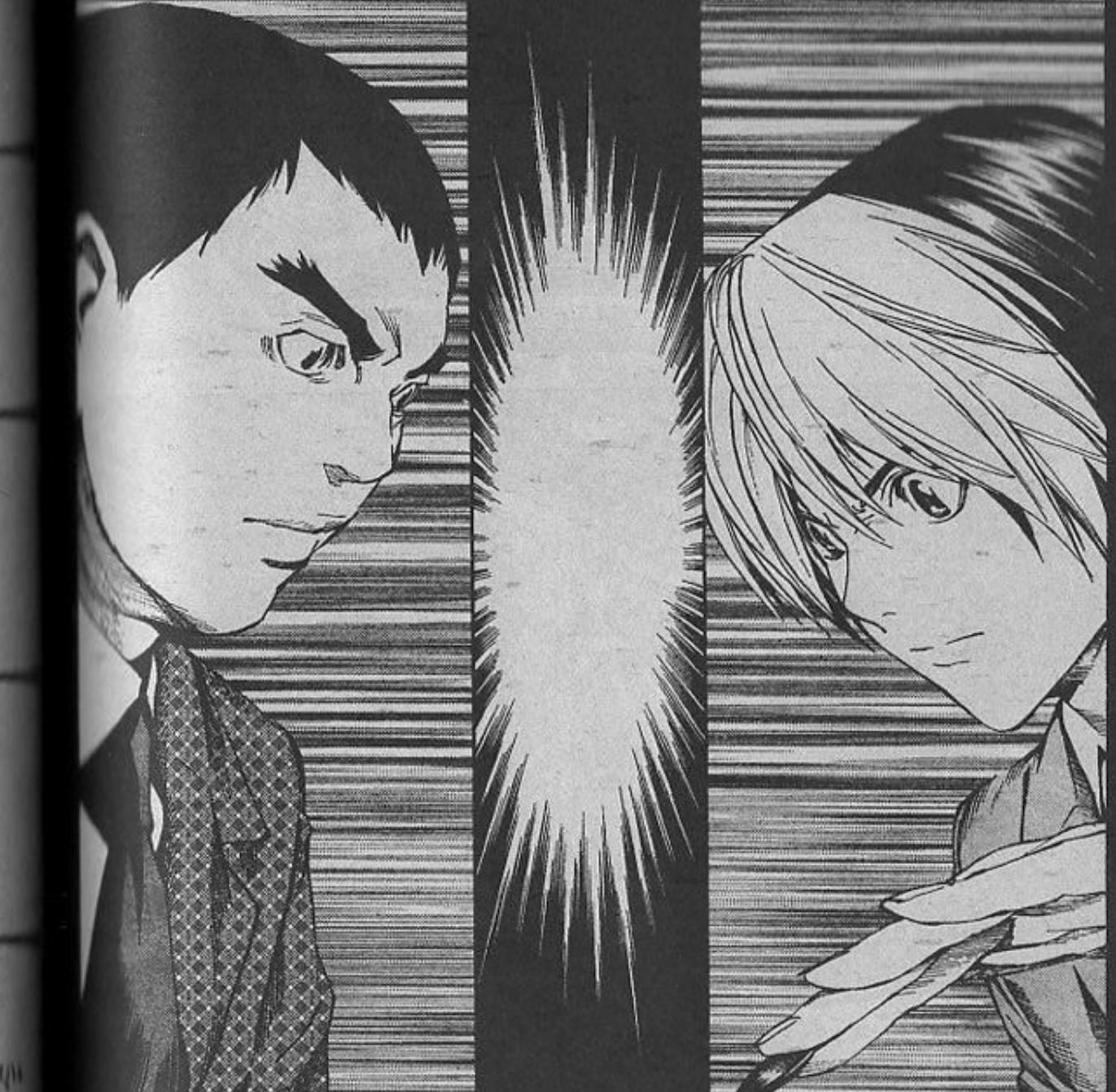
คิชิโนะ คาโอรุ

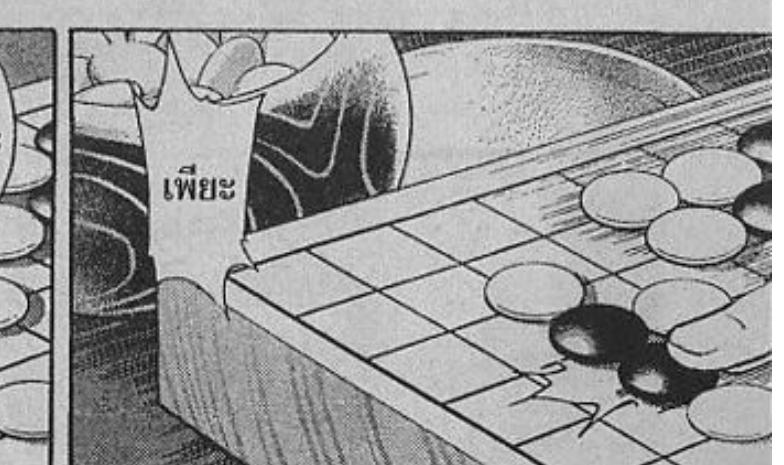
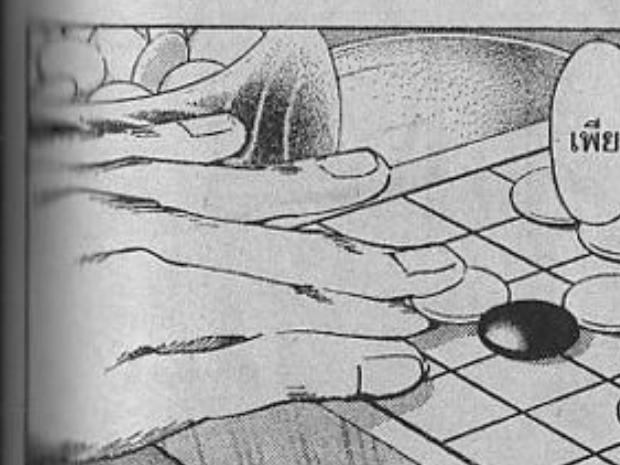
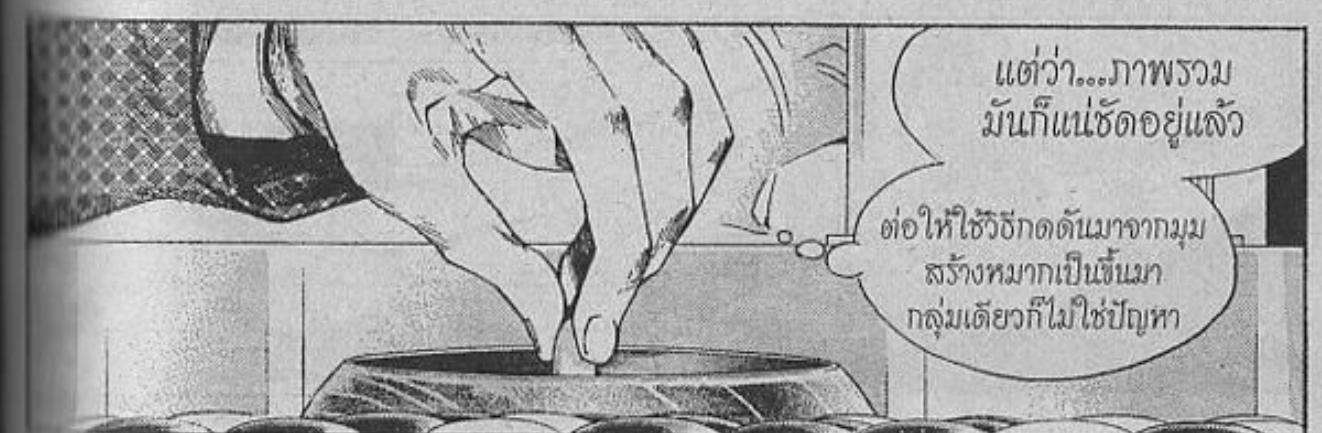
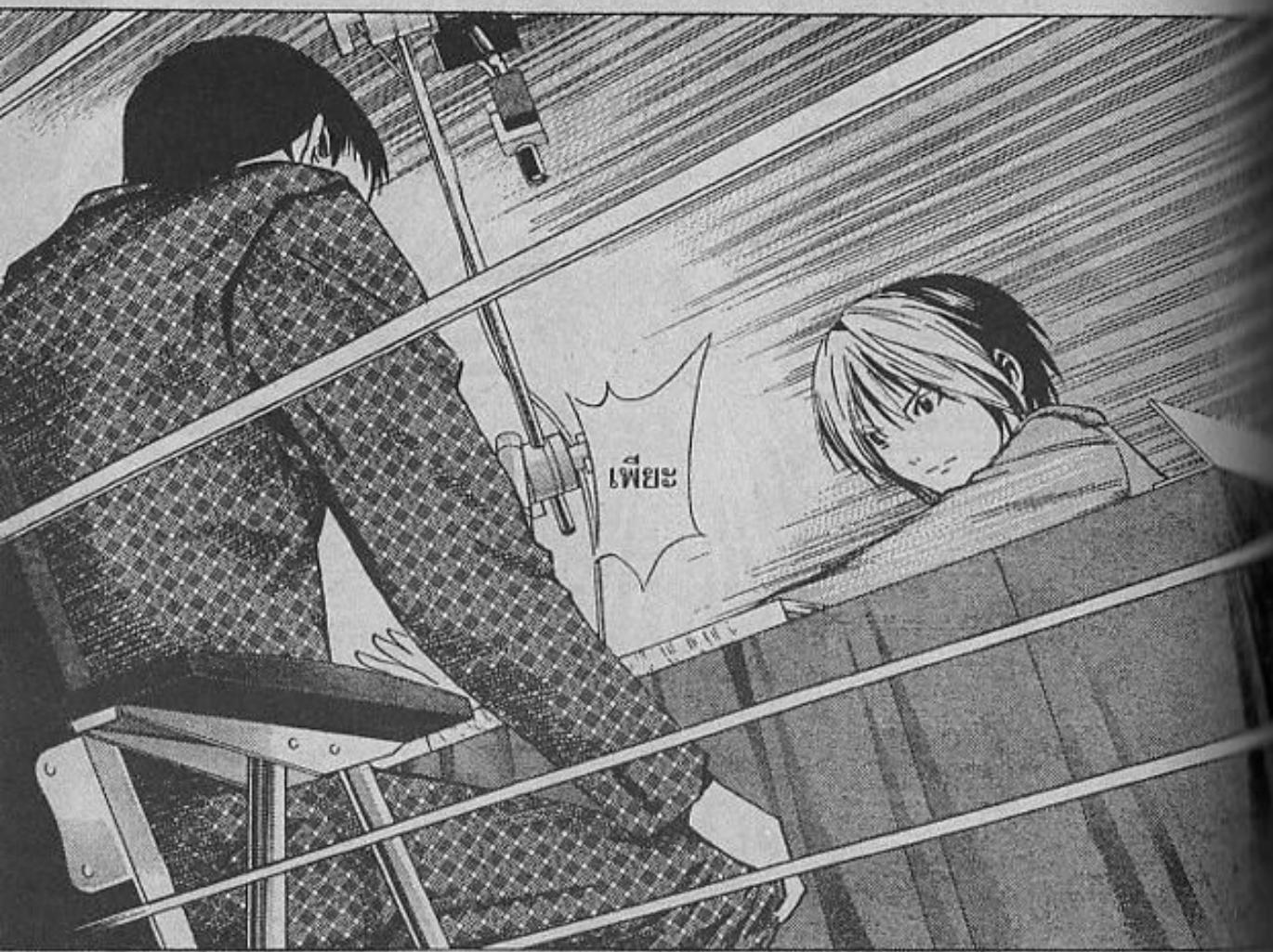
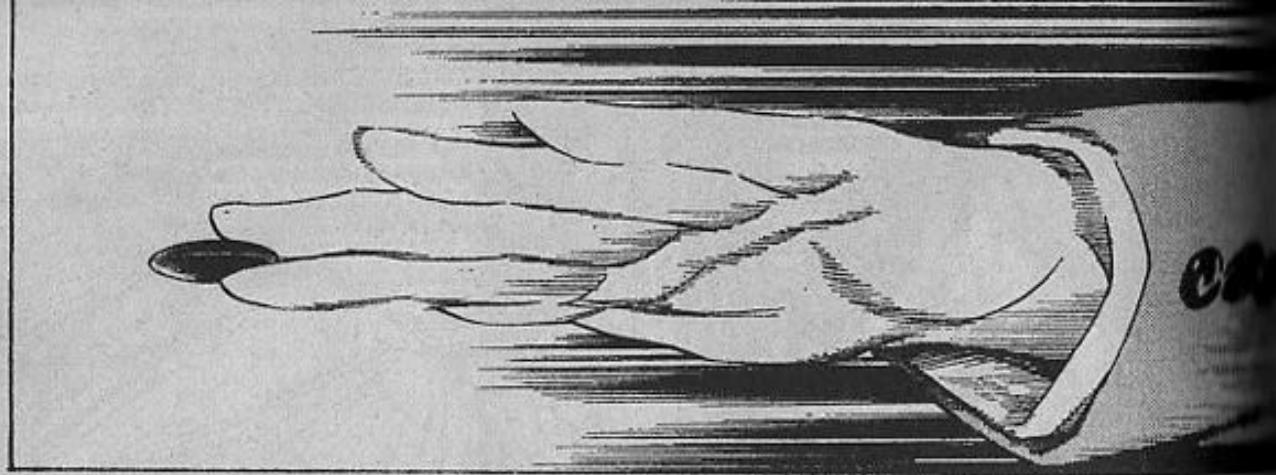


โอลิ โคสึเกะ

Vol.2 หน้า 168

ที่ 180 จัน VS ญี่ปุ่น ③





หมากดำ  
ไม่มีทางถอยแล้ว  
ได้แค่เดินเสี่ยง  
อย่างเดียว

เพียง

...จ้องจะโใจตี  
หมากขาวที่ด้านล่าง

เราแค่ทำใจ  
เย็นๆเดินรับมือ  
ก็พอแล้ว

เพียง

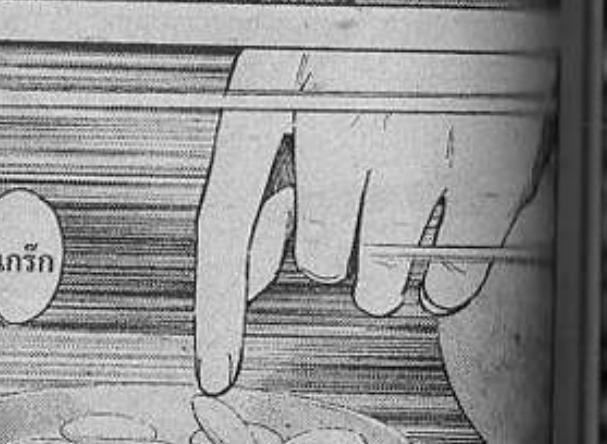
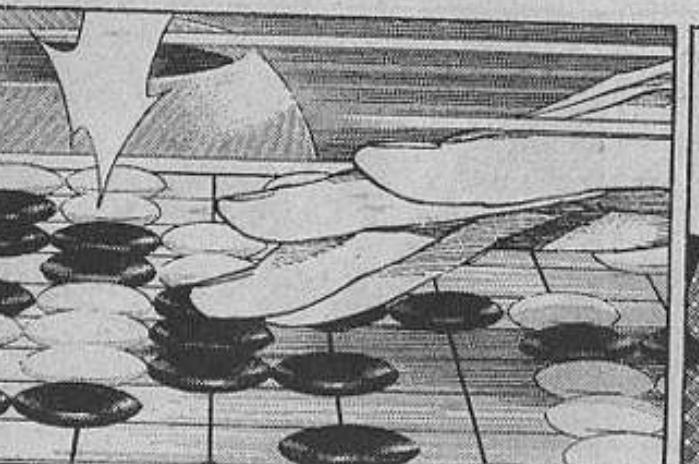
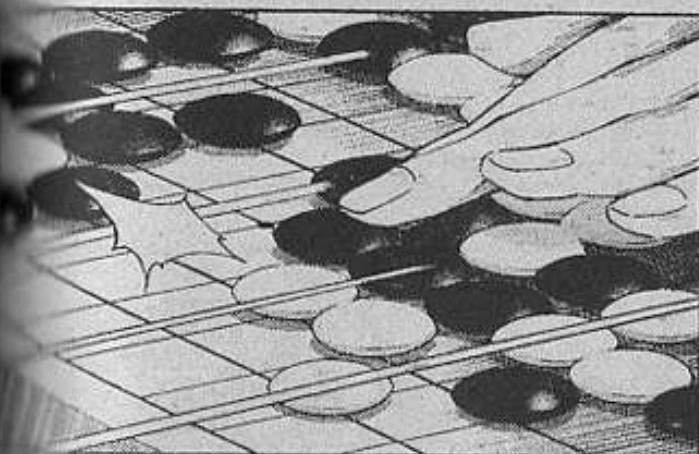
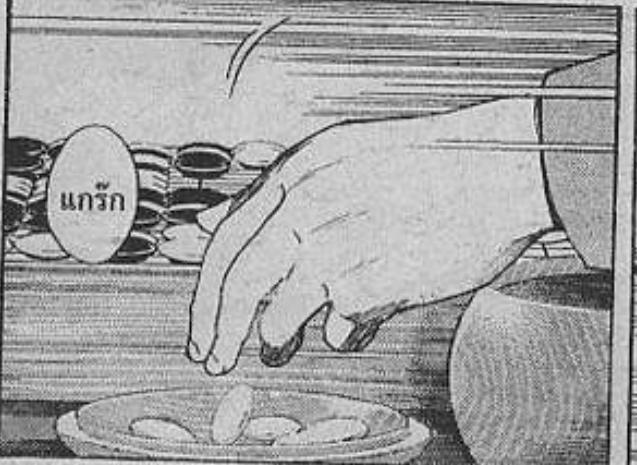
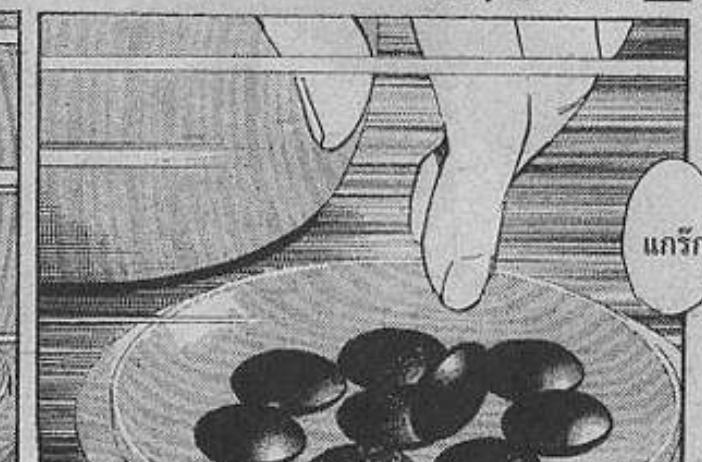
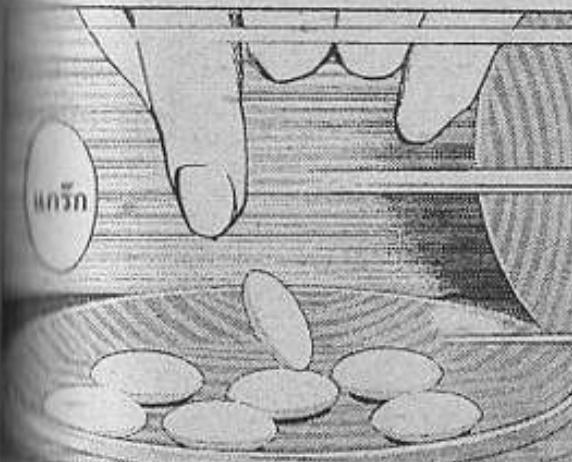
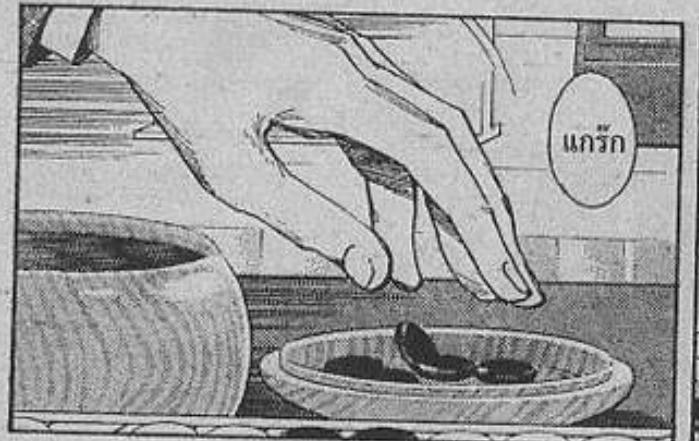
ขณะเดียวกันก็คิดจะดึง  
ให้เราเข้ามาปะทะด้วย  
ที่ด้านซ้ายล่าง

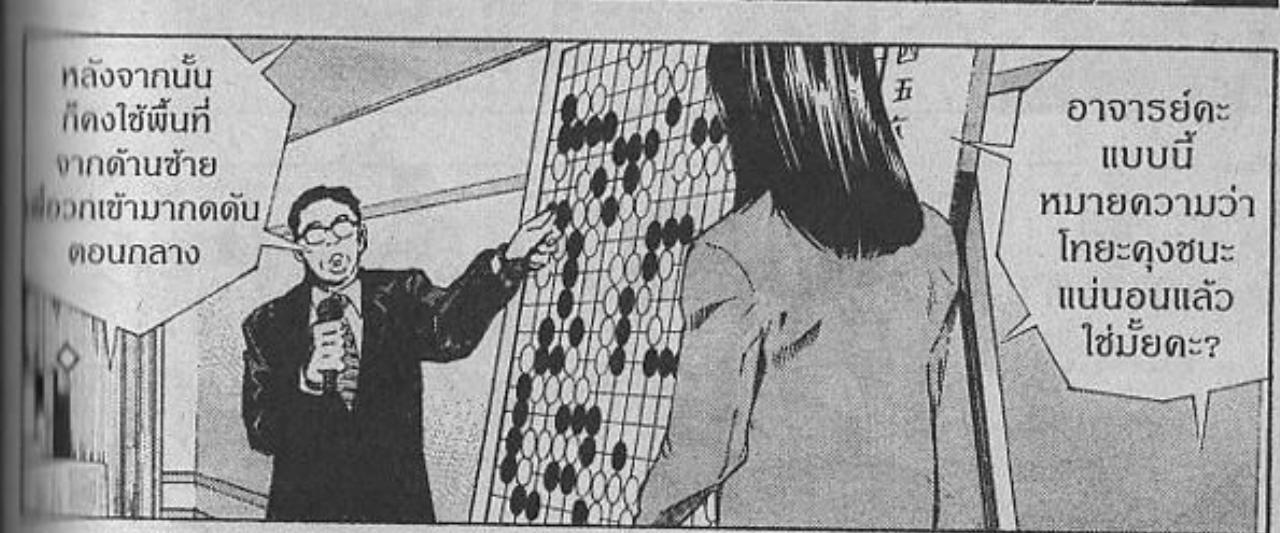
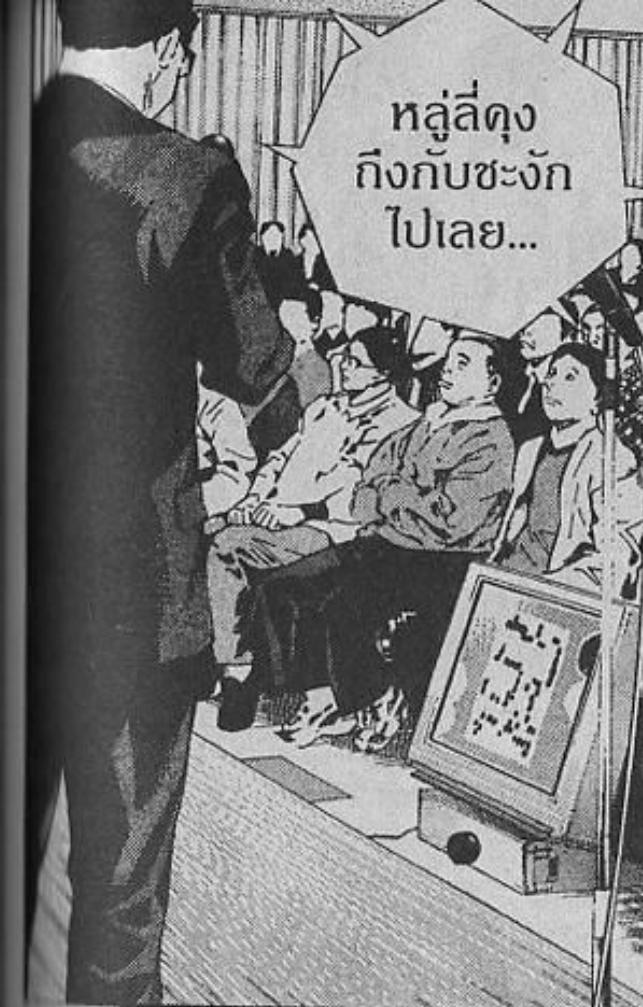
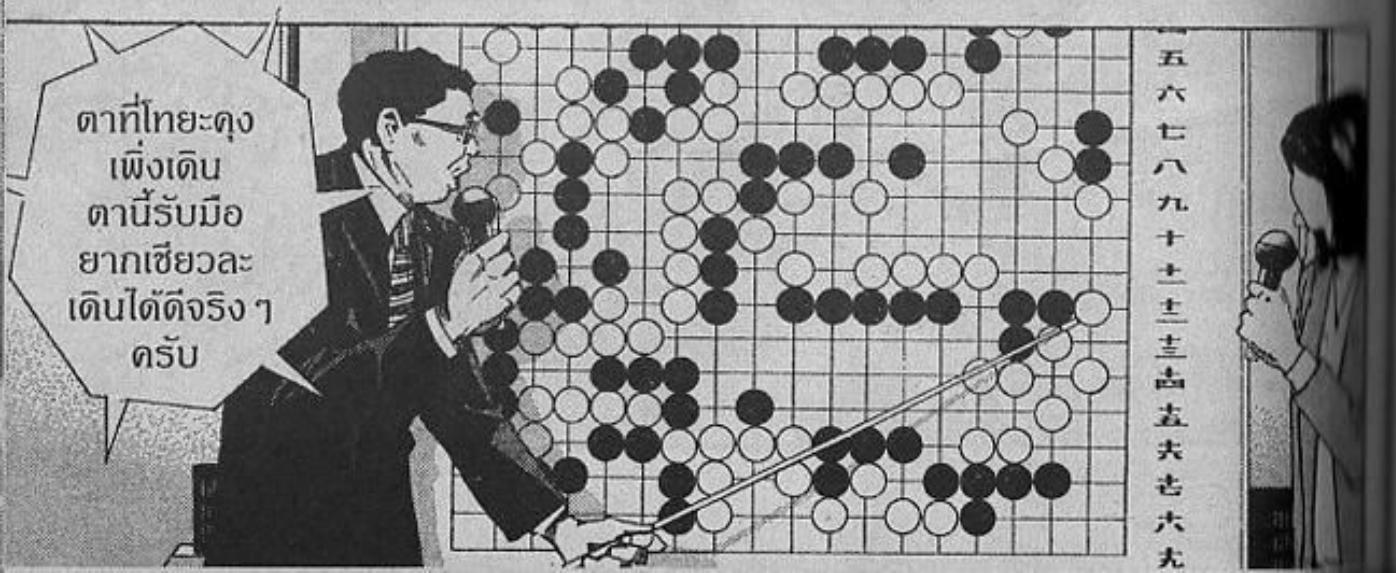
เพียง

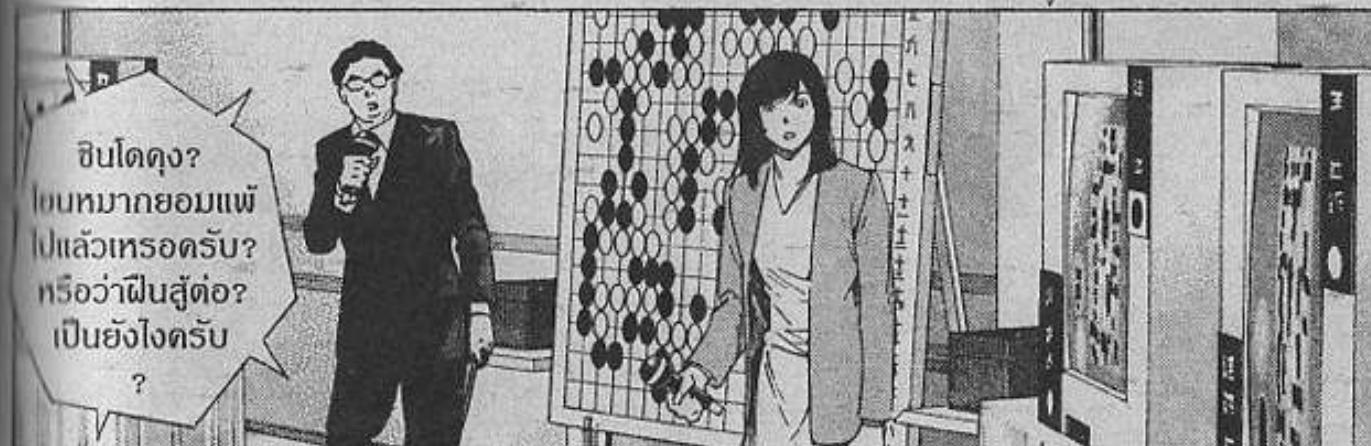
วางแผนแบบนี้  
ไว้ตั้งแต่ต้าที่เดินประชิด  
แล้วรึ?



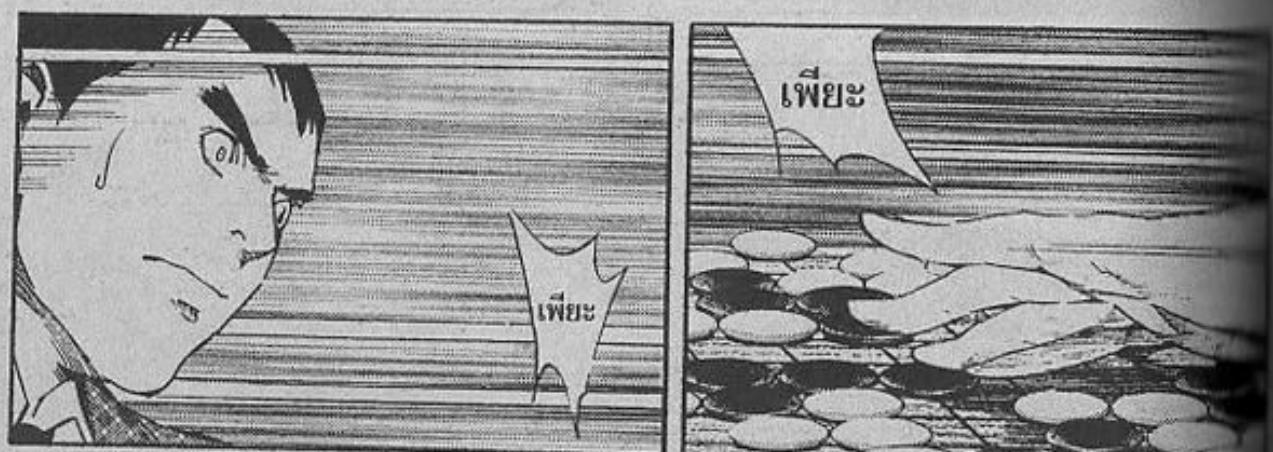
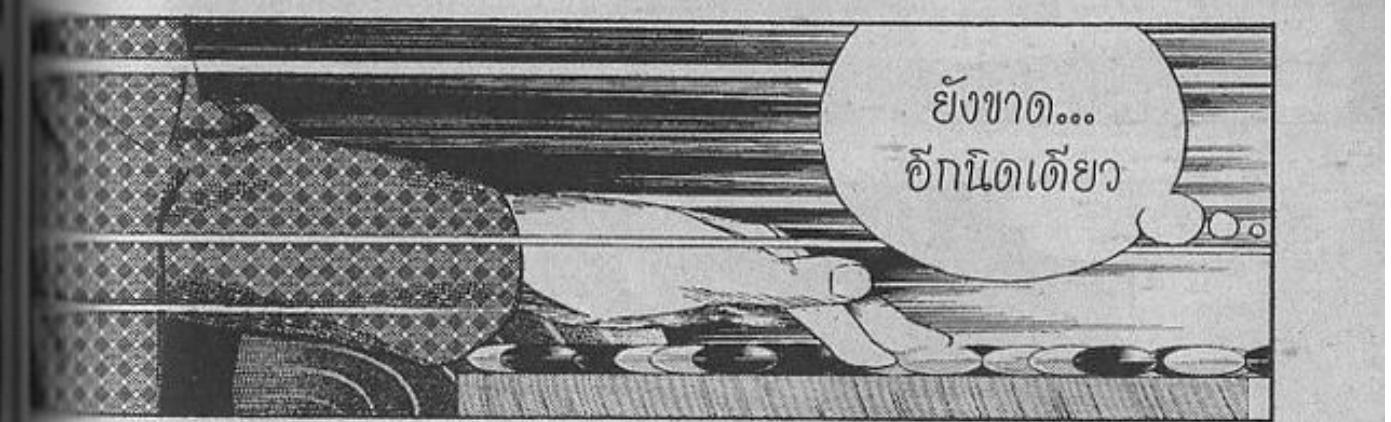
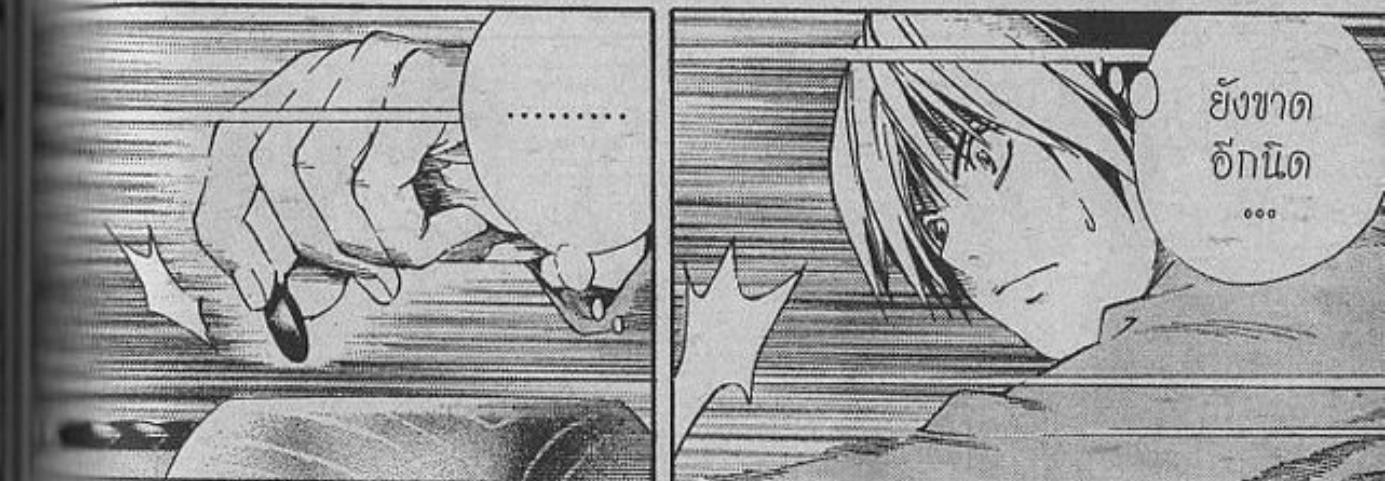


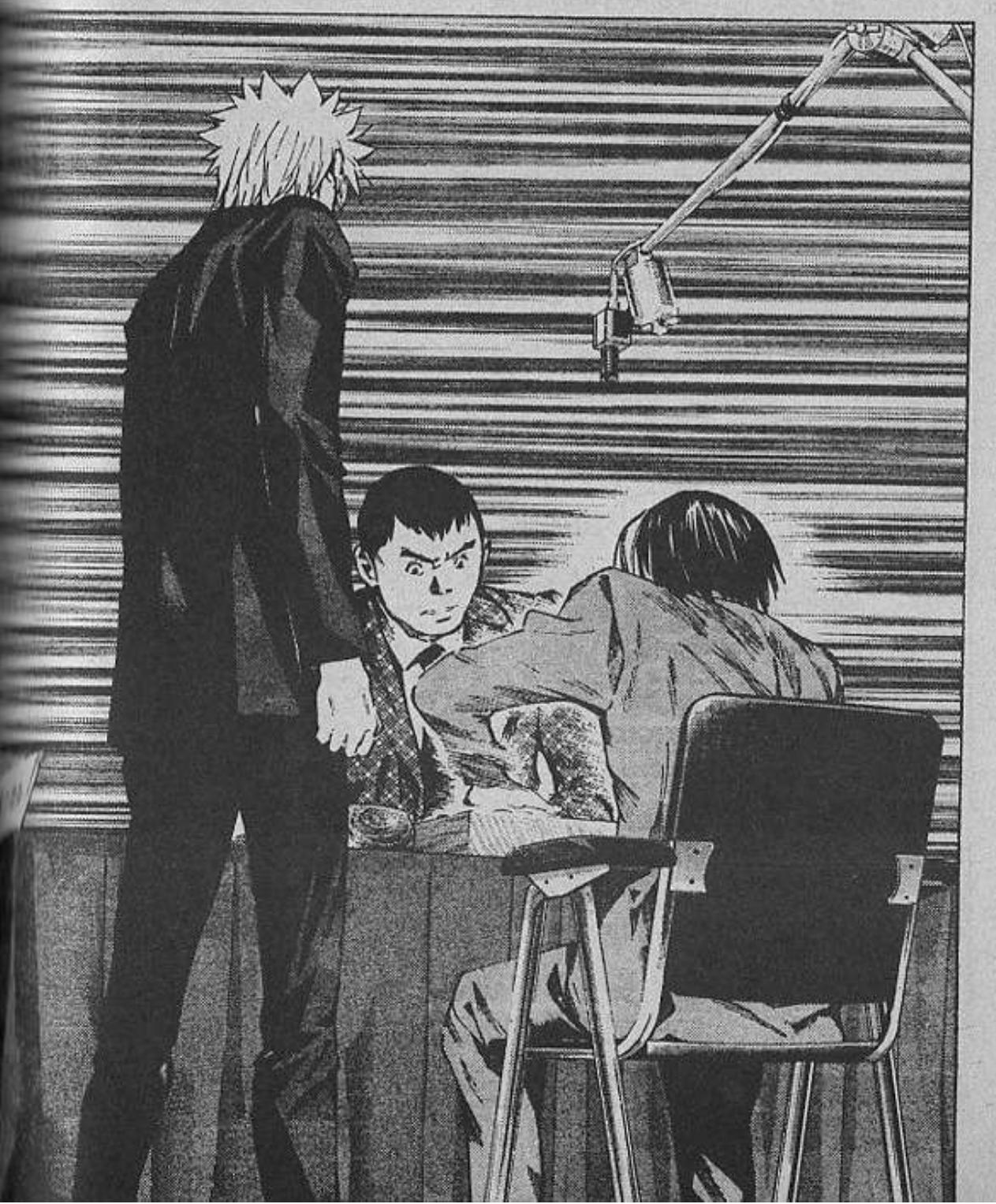
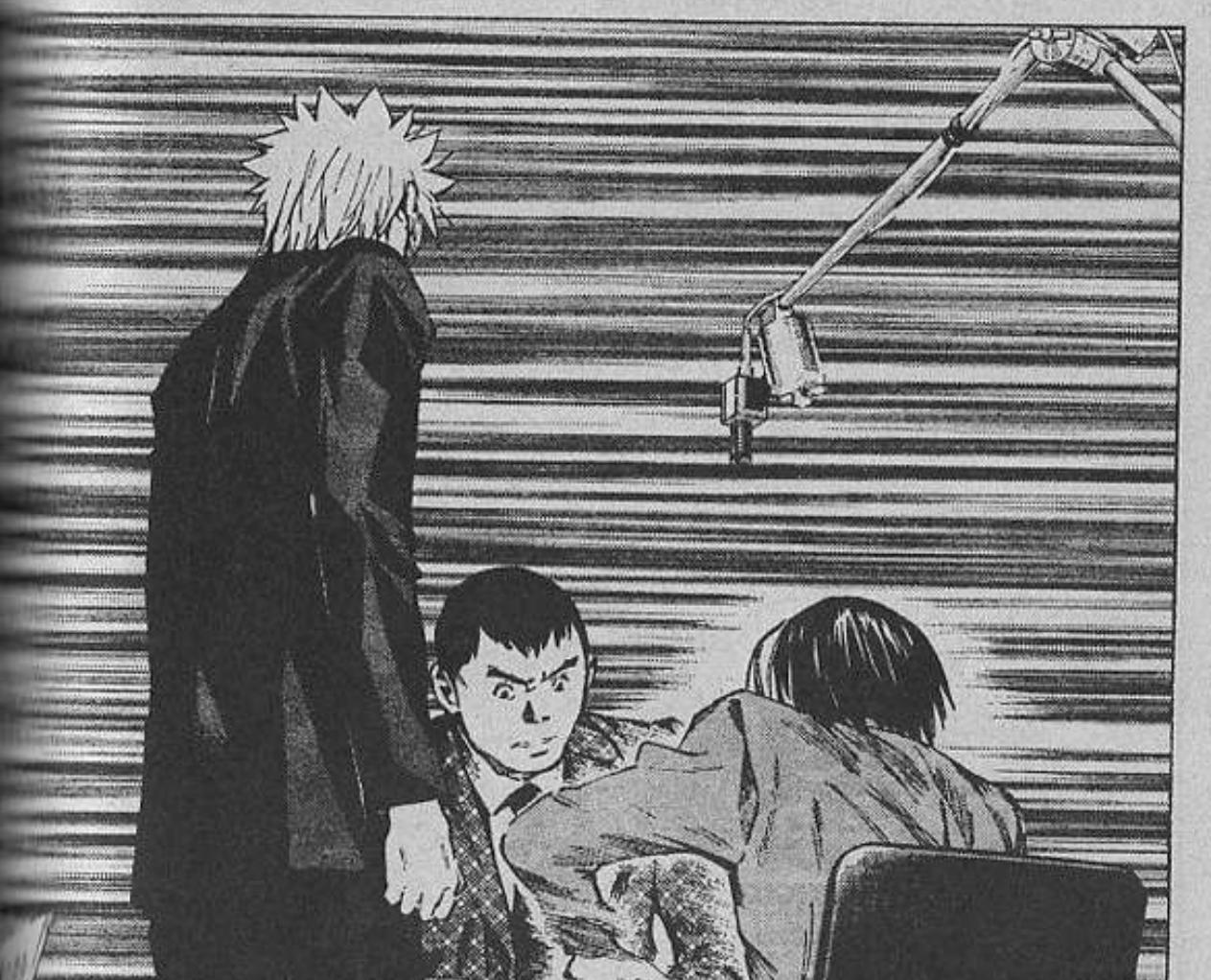
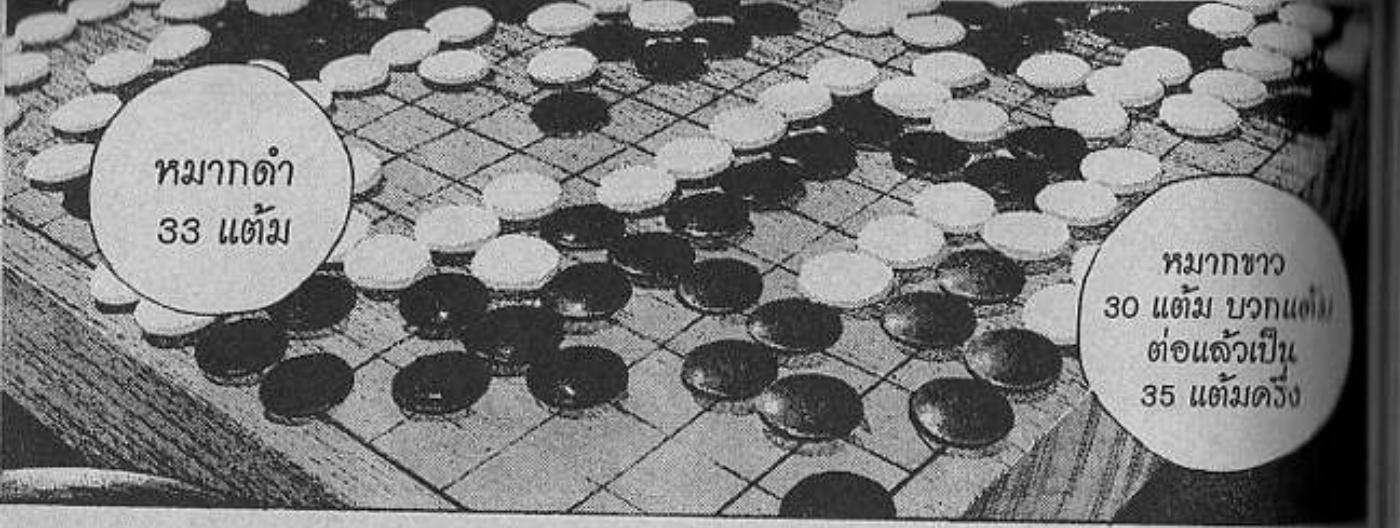




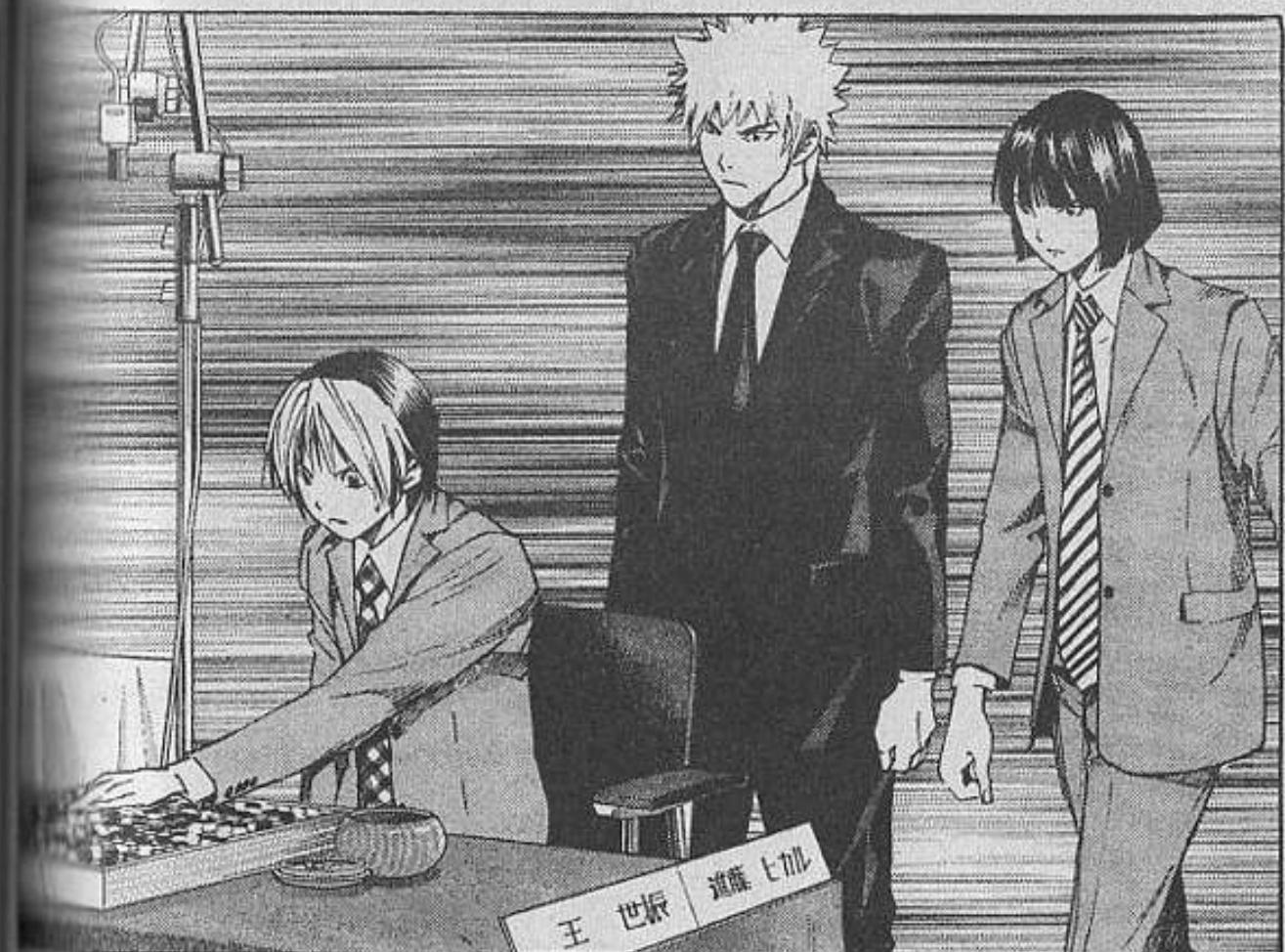
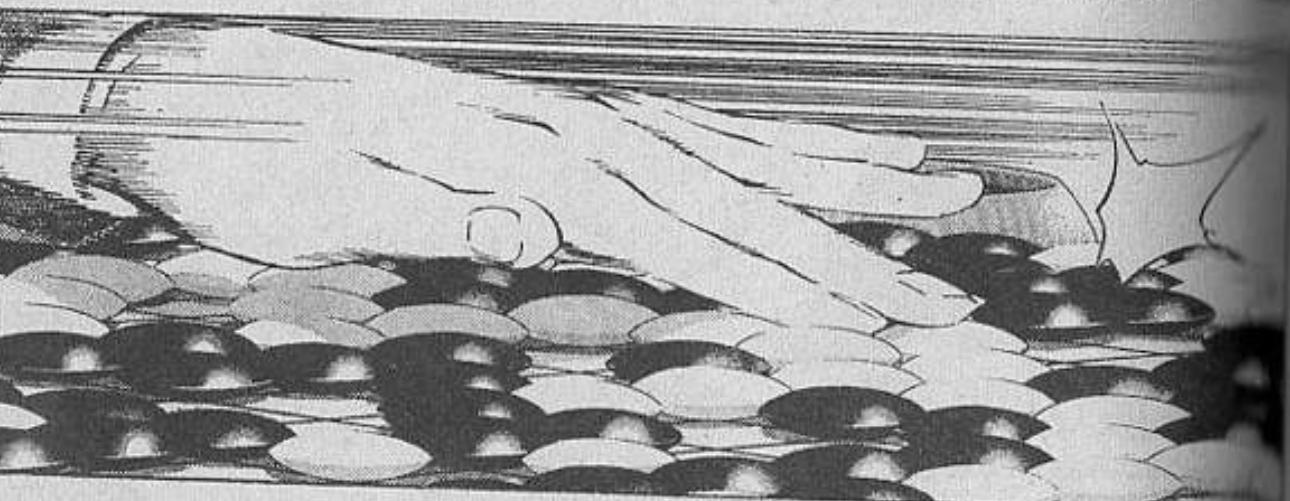


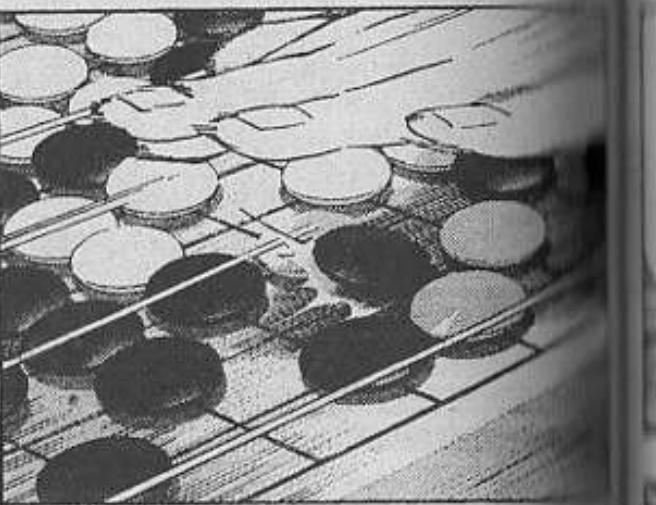
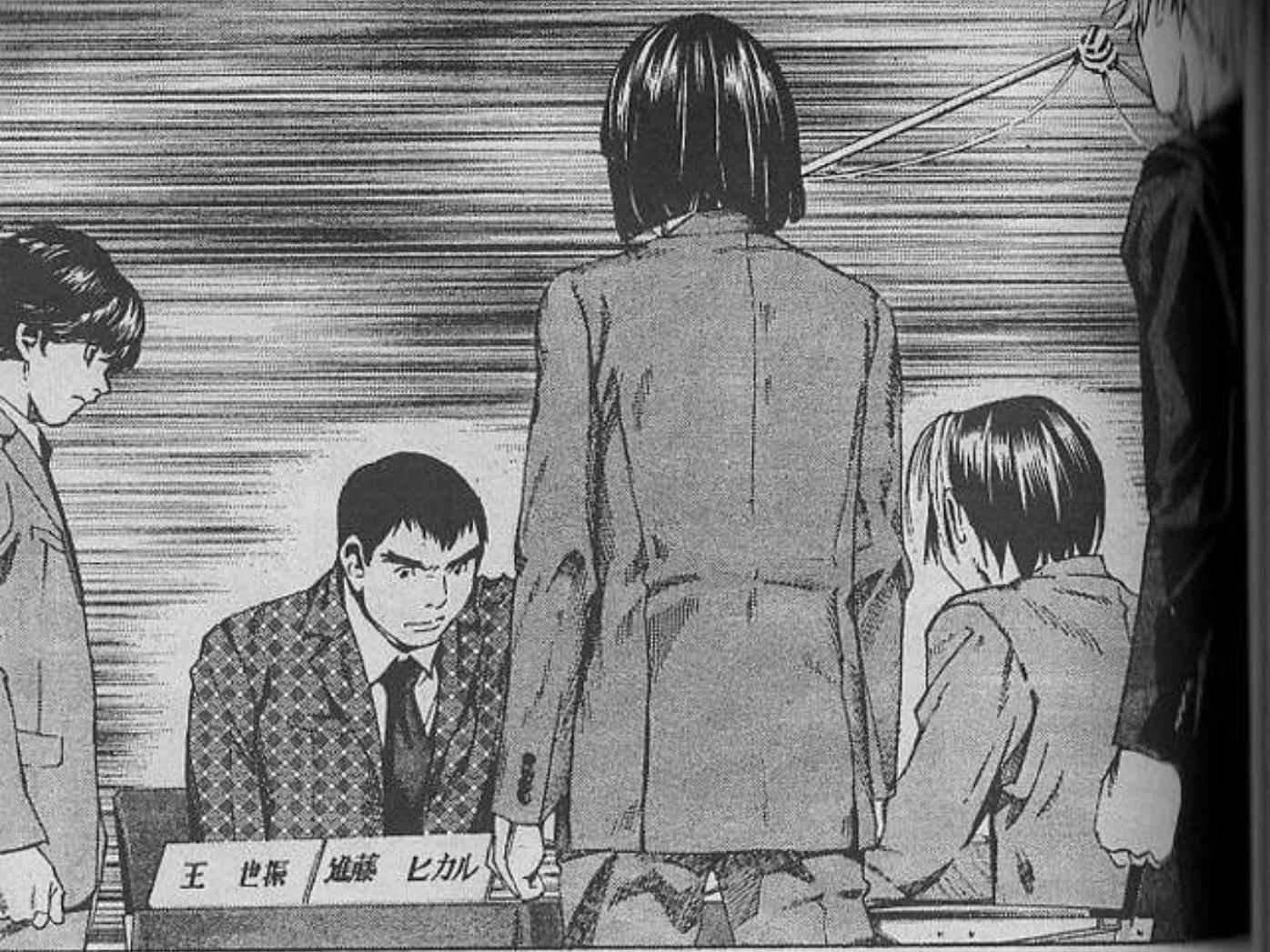


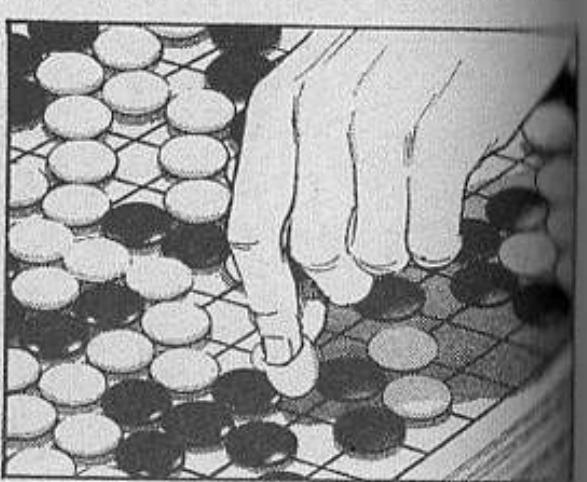
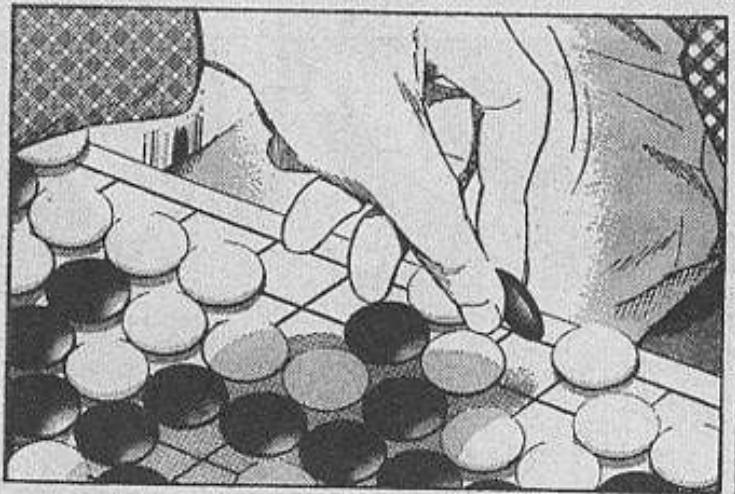


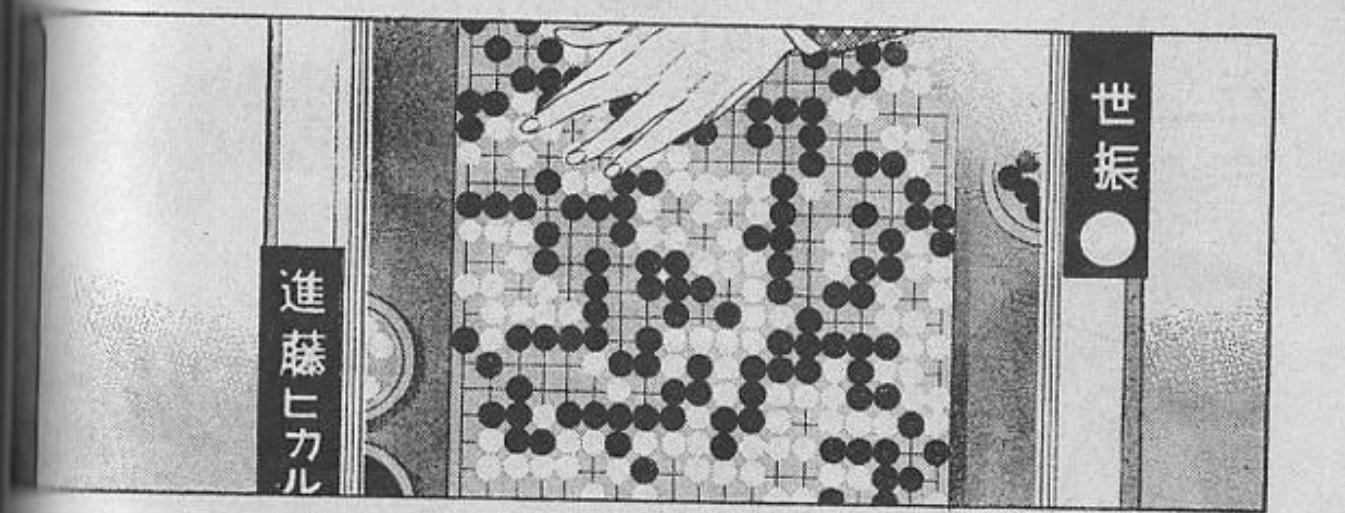
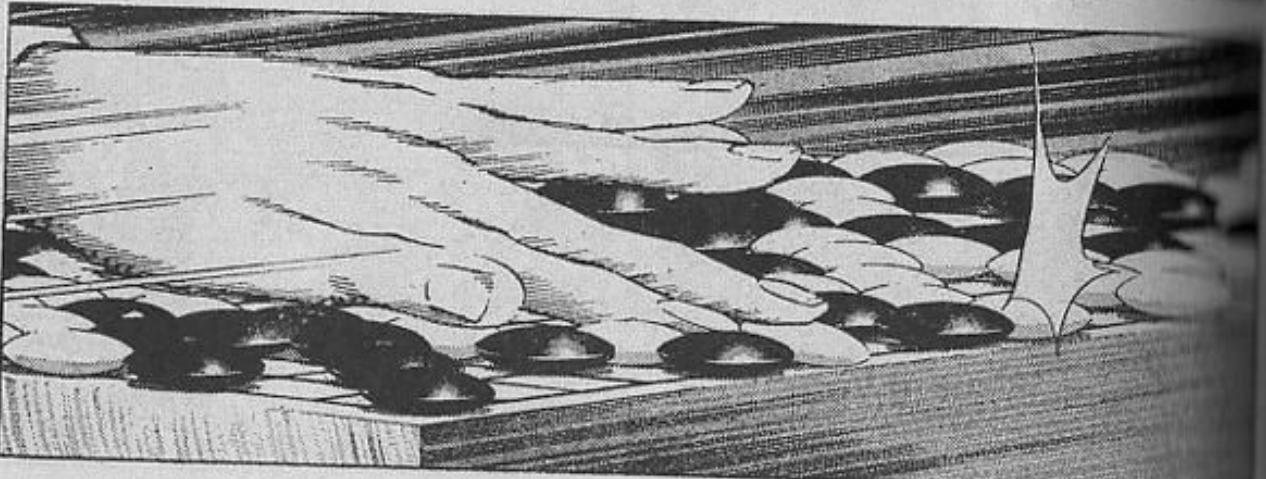
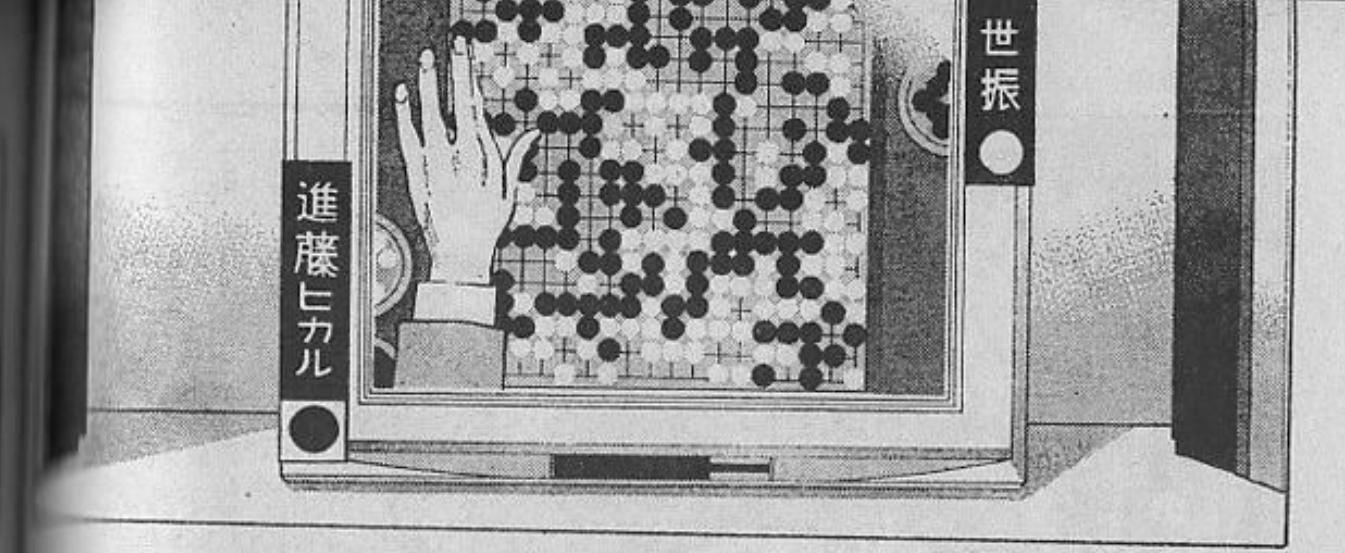
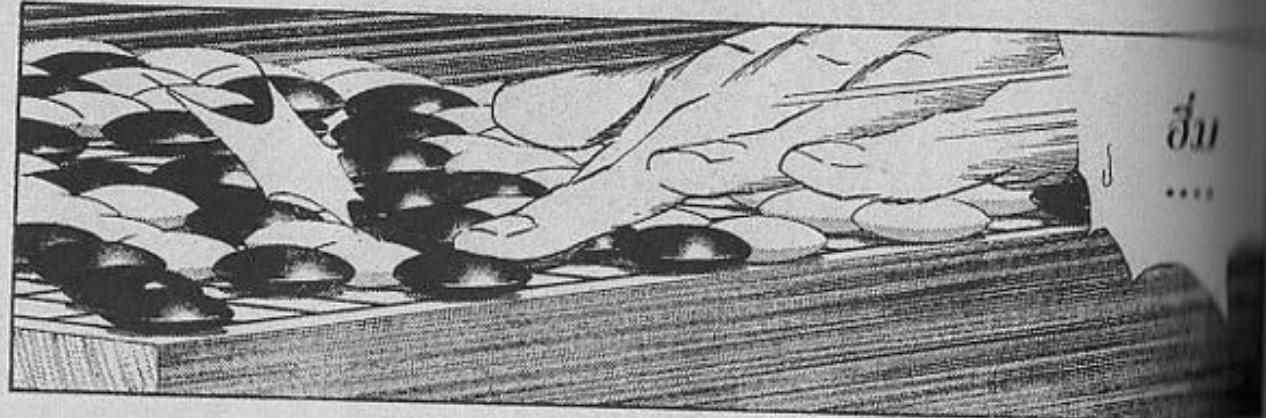




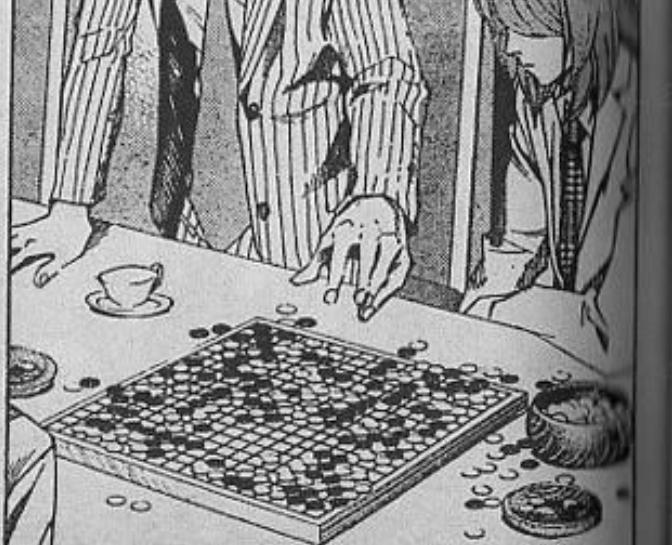


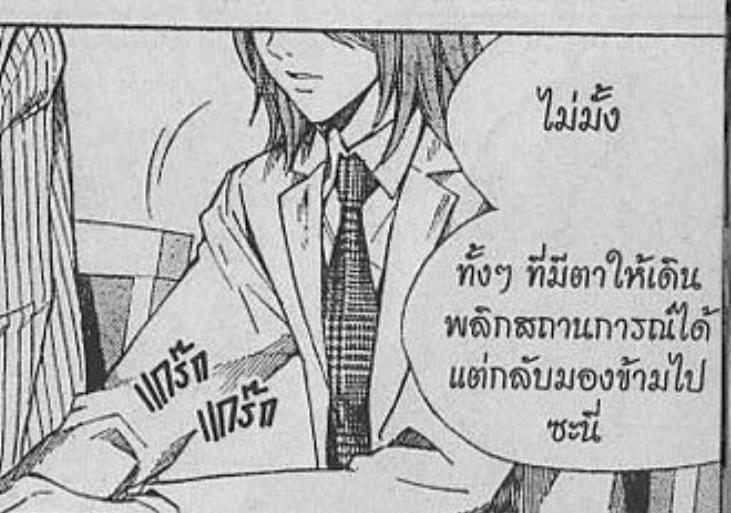


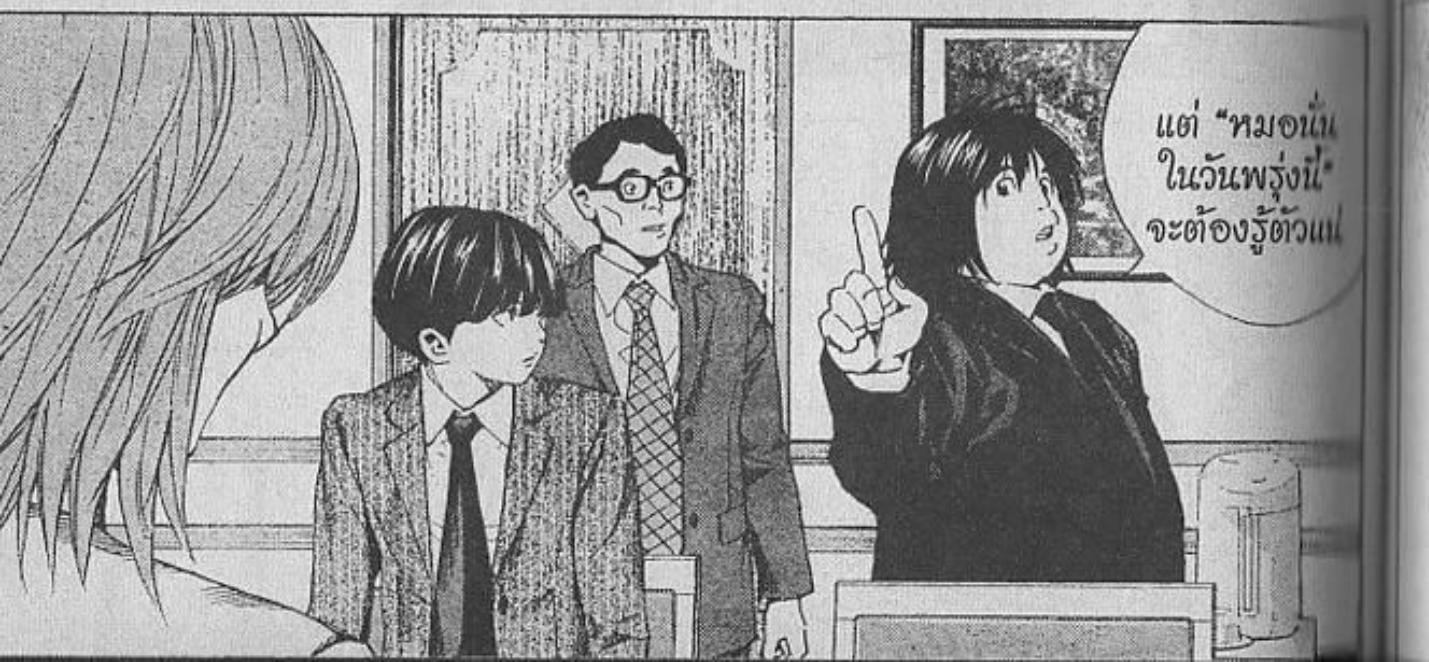
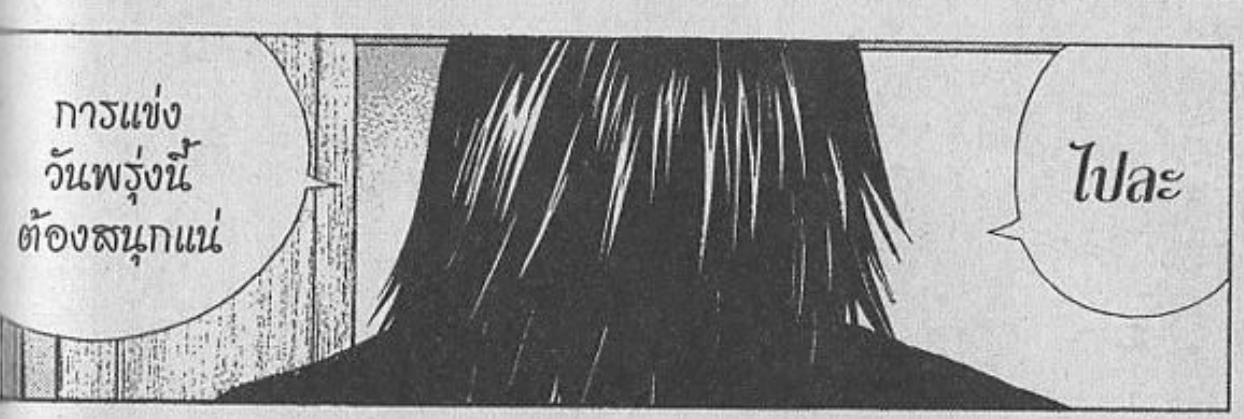


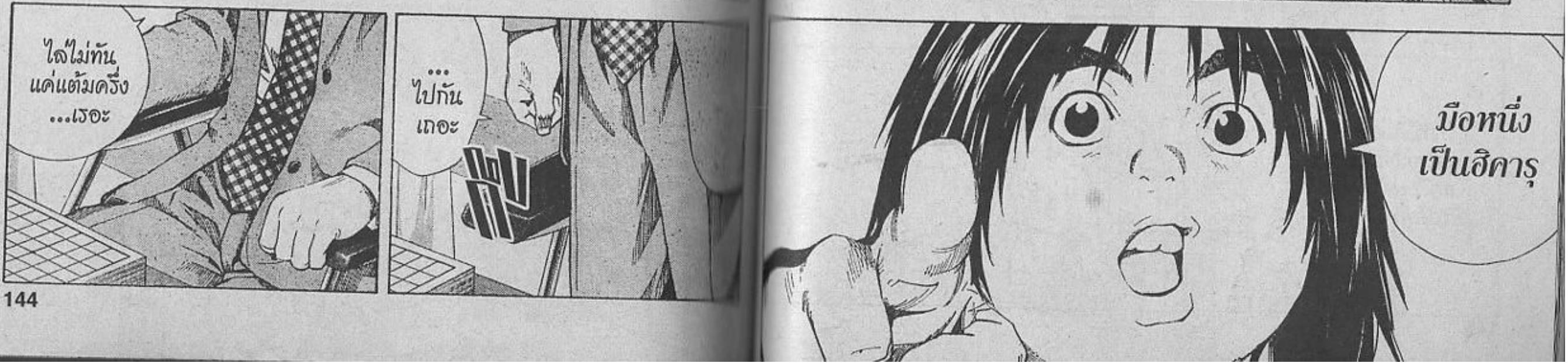






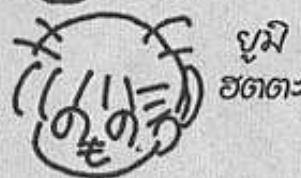






วันนี้  
ดินทุกห์  
กับการวางแผน  
โดยเรื่อง

54



ชุมชน  
อิงค์

เกมซอฟต์ HIKARU NO GO 3  
เล่นโกะเป็นดูได้!  
เลือกดูต่อสู้จากตัวละคร  
และดูข้อมูลตัวละครมากกว่ากันตัวละครและดูได้  
แบบนี้ก็สนุกนะ

ชั้นขอบเล่น  
ดูกับอาจารย์!  
ดูต่อสู้กัน  
โภค์ โดโน  
กับ อิงค์ เชลลี่



ชั่วโมง!  
ใน HIKARU NO GO 3  
มีตัวละครที่ชอบมาธิบาย  
หนังสือการเล่นโกะ  
กับจังหวะในตัวเอง

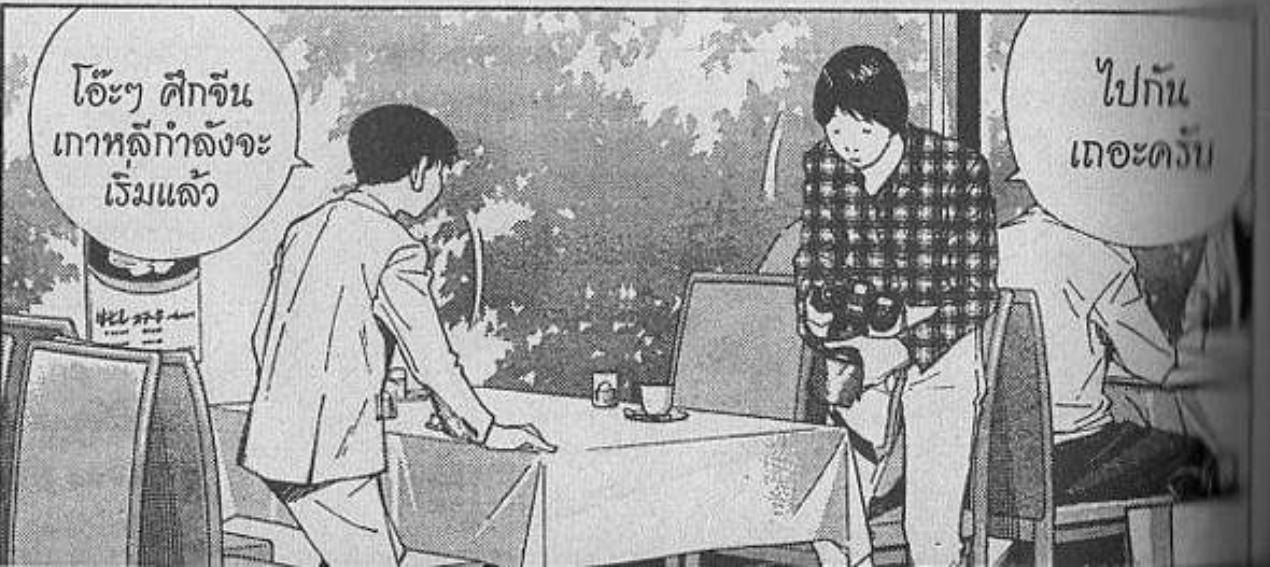
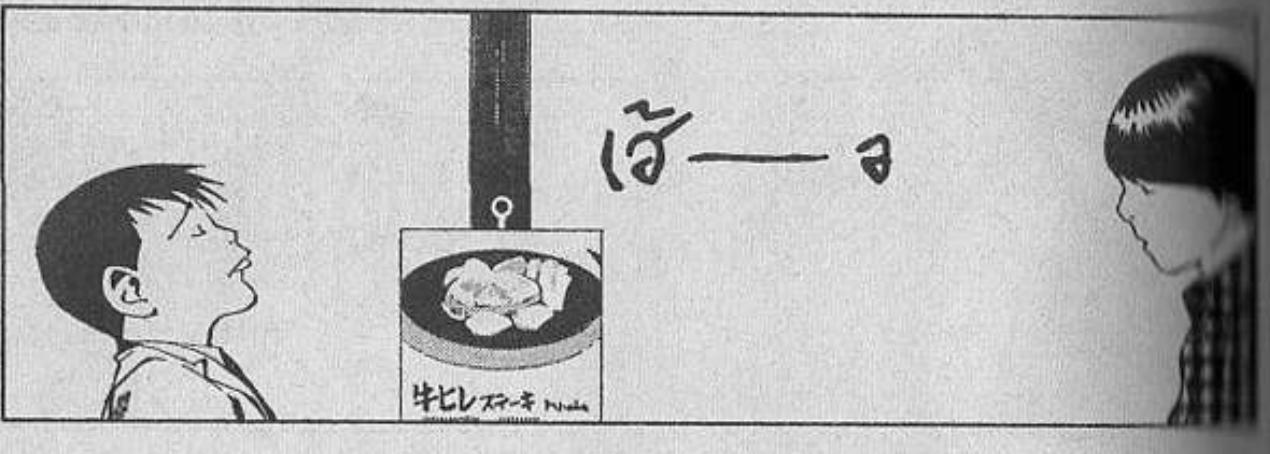
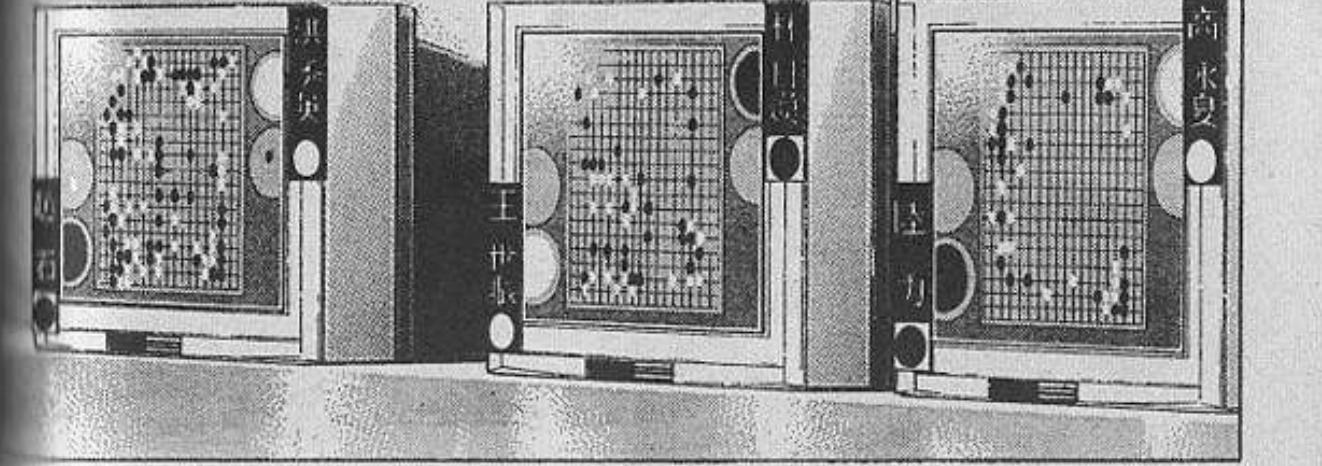
พยายามฝึกเสียงจับเวลา  
เสียงทางเร็วมาก  
ต้องใช้เวลาอย่างน้อย 10 วินาที!

อาจารย์  
ดูอีกครั้ง  
ดีๆ

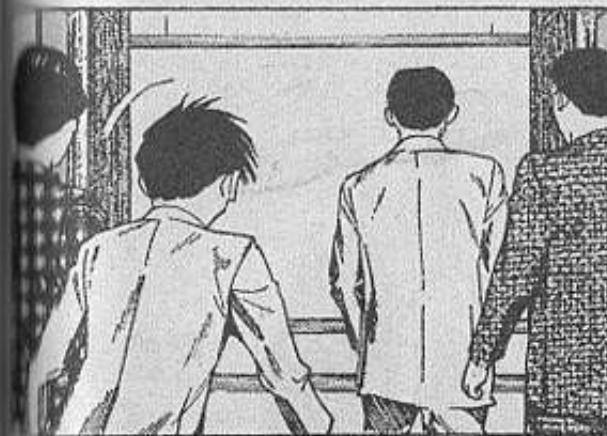


ตอนที่ 182 คุณครอยด์











หมายกรงดาน  
ที่แข่งกับโดยงหา  
เป็นสิ่งจำเป็น  
สำหรับเด็ก

จำเป็น  
?

คุณครูตระเค้า  
ประเมินชนได้ไว  
สูงขนาดนั้น  
เชีย...

ไม่ต้อง  
ร้อนใจ  
หrog

คุณ  
ครูตระ  
...

นายนิ  
บีประกายใบชรา  
แต่ชัวร์ๆ

รมพอ  
เป็นพืช  
นี้หว่า

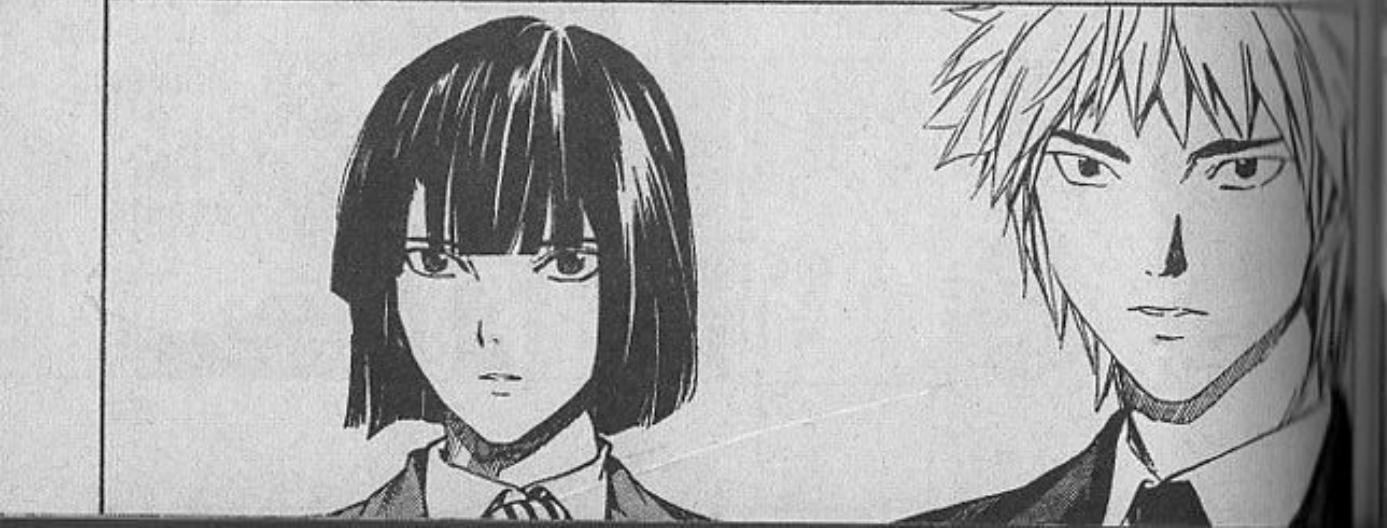
เอ้า トイยะ  
คงไม่ขัด  
ใช่มั้ย

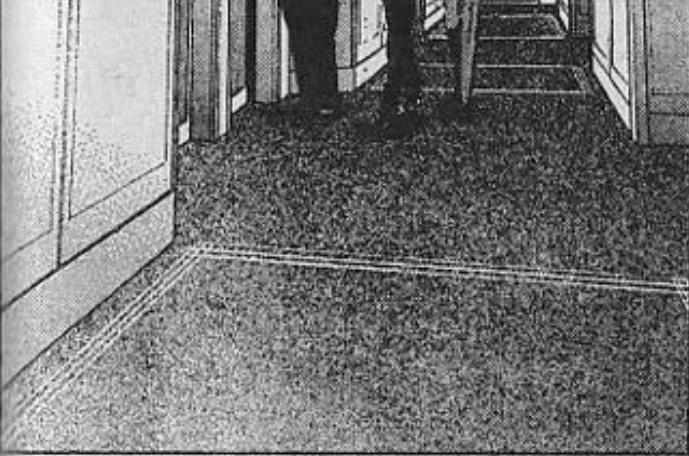
บางที่  
หลังจากศึกครั้งนี้  
ชนโดยงจะ  
ก้าวหน้าขึ้นอีก

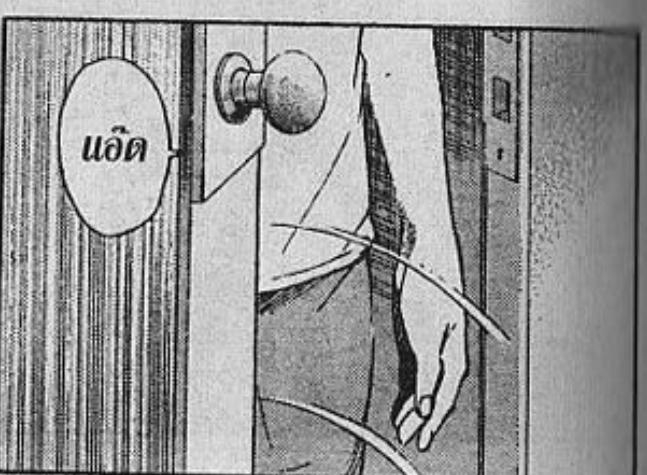
พอรู้ว่าศึกครั้งนี้  
จะเป็นแบบนี้  
ชนโดยงมี  
ความรู้สึกอย่าง  
ให้เค้าได้เล่น

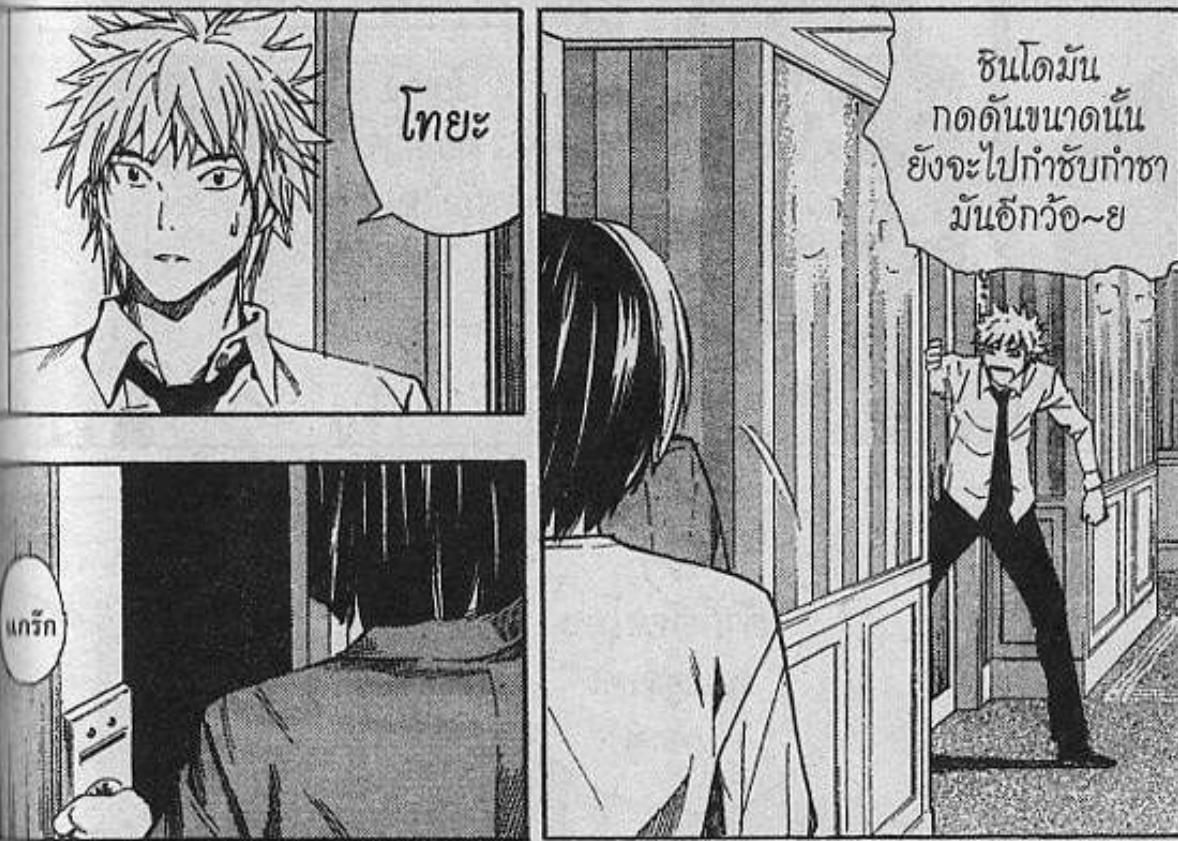
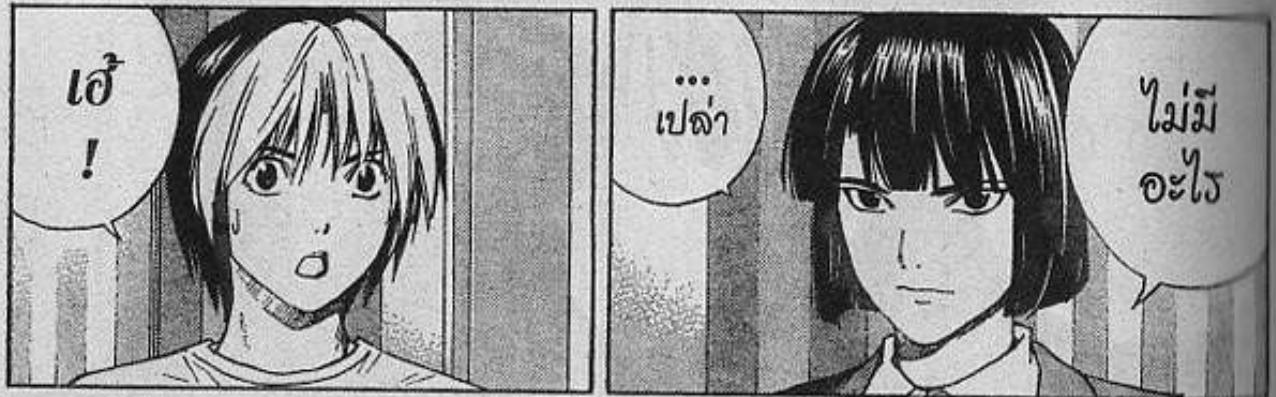
ถึงชน  
จะไม่ได้เป็น  
ครูสอนด้วยค้า  
กิเหอะ

แต่ก็ตามมา  
อย่างเห็น  
ความก้าวหน้า  
ของชนได้  
เหมือนกัน









วันที่ 5  
พฤษภาคม

แต่แข่ง  
คู่มือหนึ่ง  
วันนี้

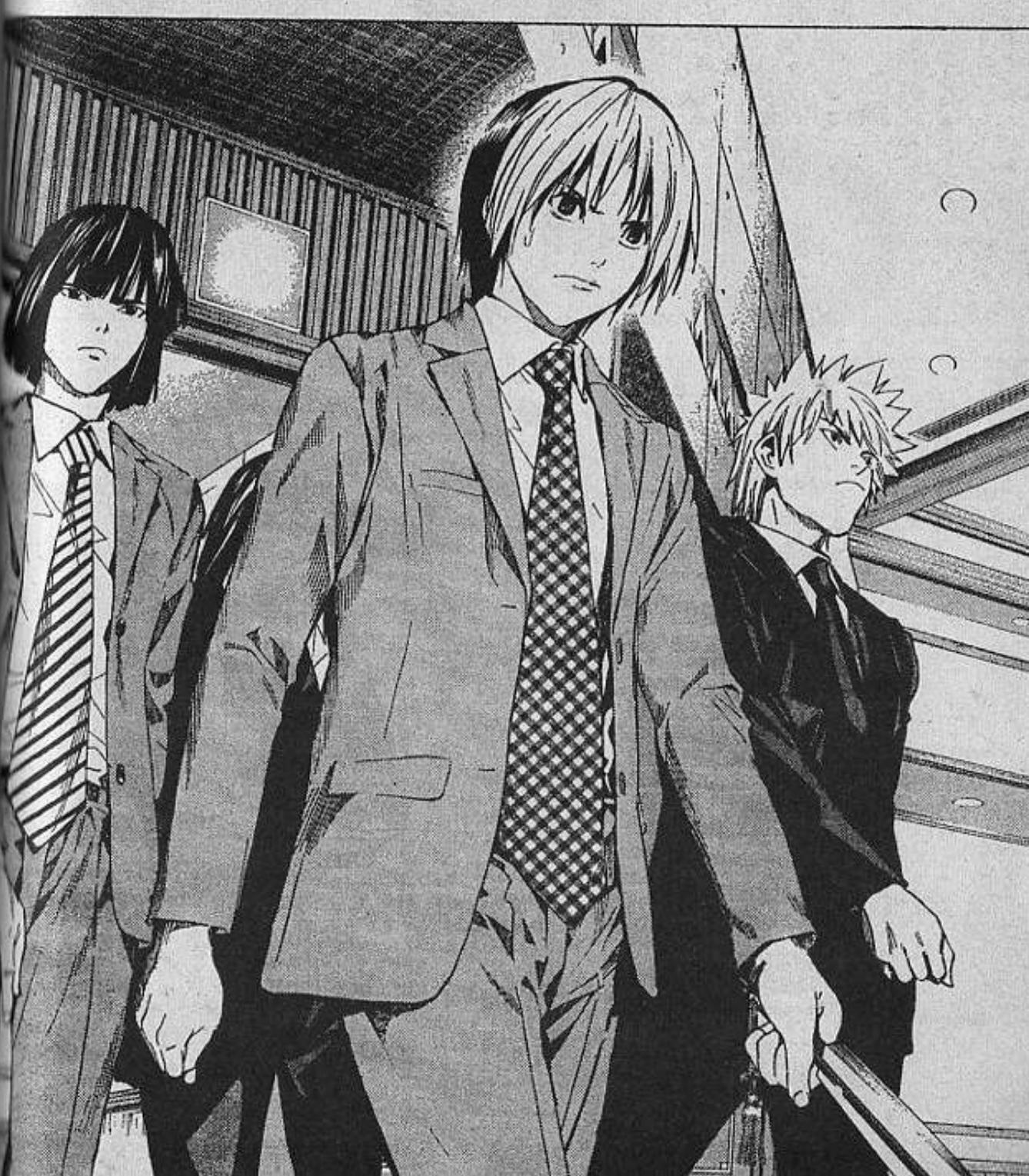
斗杯  
KUTOHAI  
対局場

มีหวัง  
คนดูให้  
กันใหญ่  
แน่

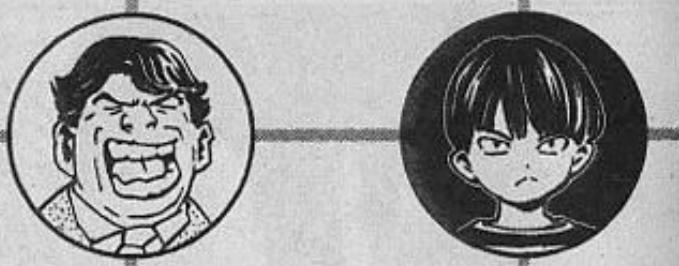
ใจๆ  
เด็กต้องโภช  
ดูบุราตะ  
แหงๆ

พิมป์ปุ่น  
มาโน่น  
แล้วไง

แกลมถ้า  
โภชดุ่งเกิด  
แพ้พื้นเมือง  
ไม่วัดว่าโดนด่า  
หนาดใหญ่



หมายเหตุ  
ตัวละคร  
Vol.2



ชานะ ไอซะ

รอนชูย়ং



ค่าดาวกิ ทัดซีโภก



คุราตะ อ็ตสึชি



หยางไห



ยาชิโร่ คิโยย়া



อาชิวาระ อิรอยกি



เล่อผิง



โองตะ เชย়ে



ชาเอกิ โอดি



จ้าวสีօ



คุวนารว ยงอินโน



อิจิริว คิเซ়্য



โคลงยา

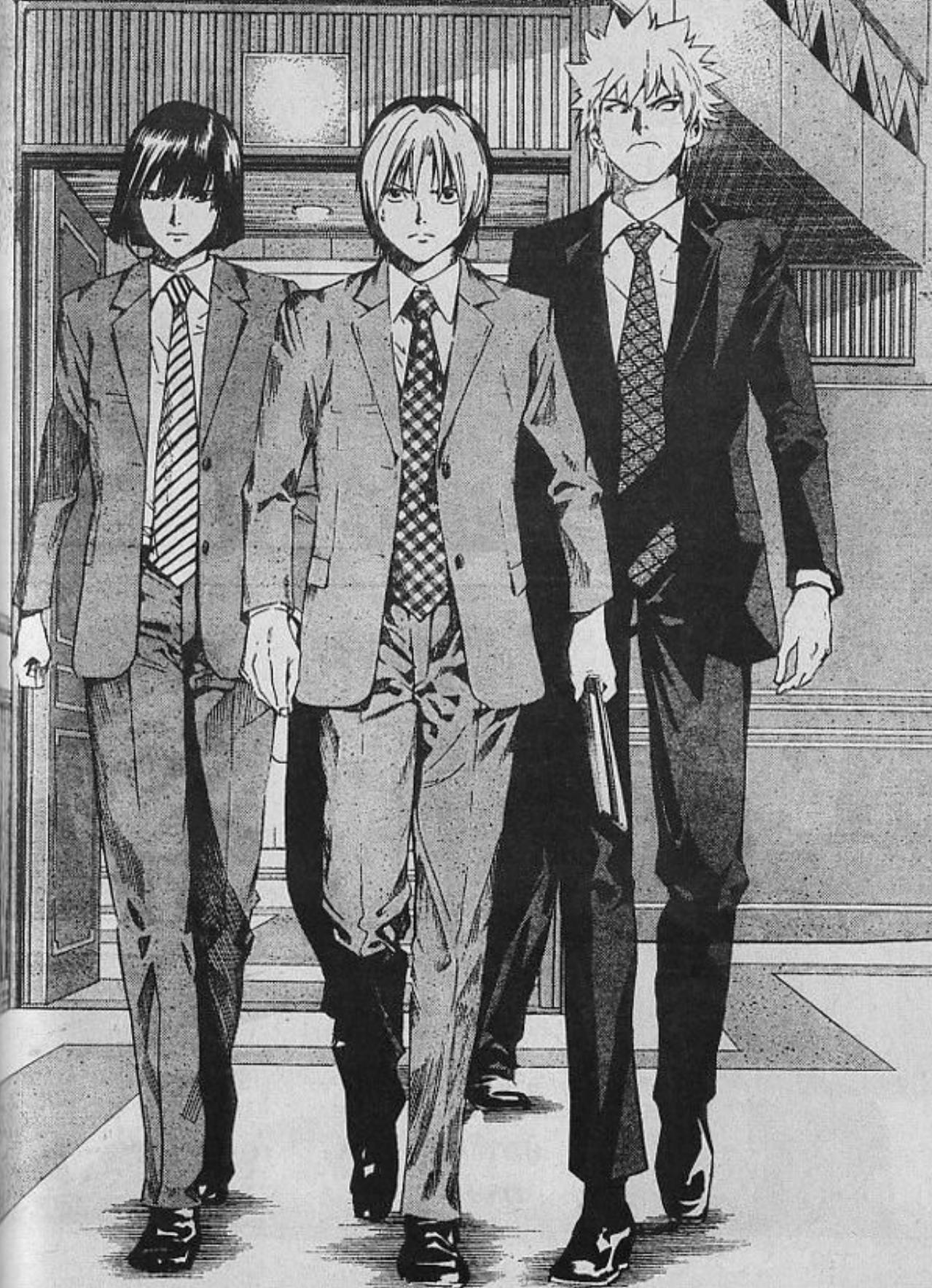


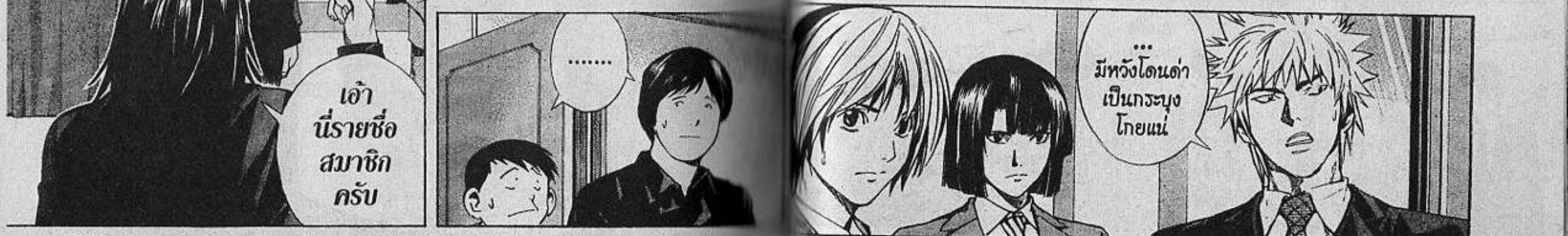
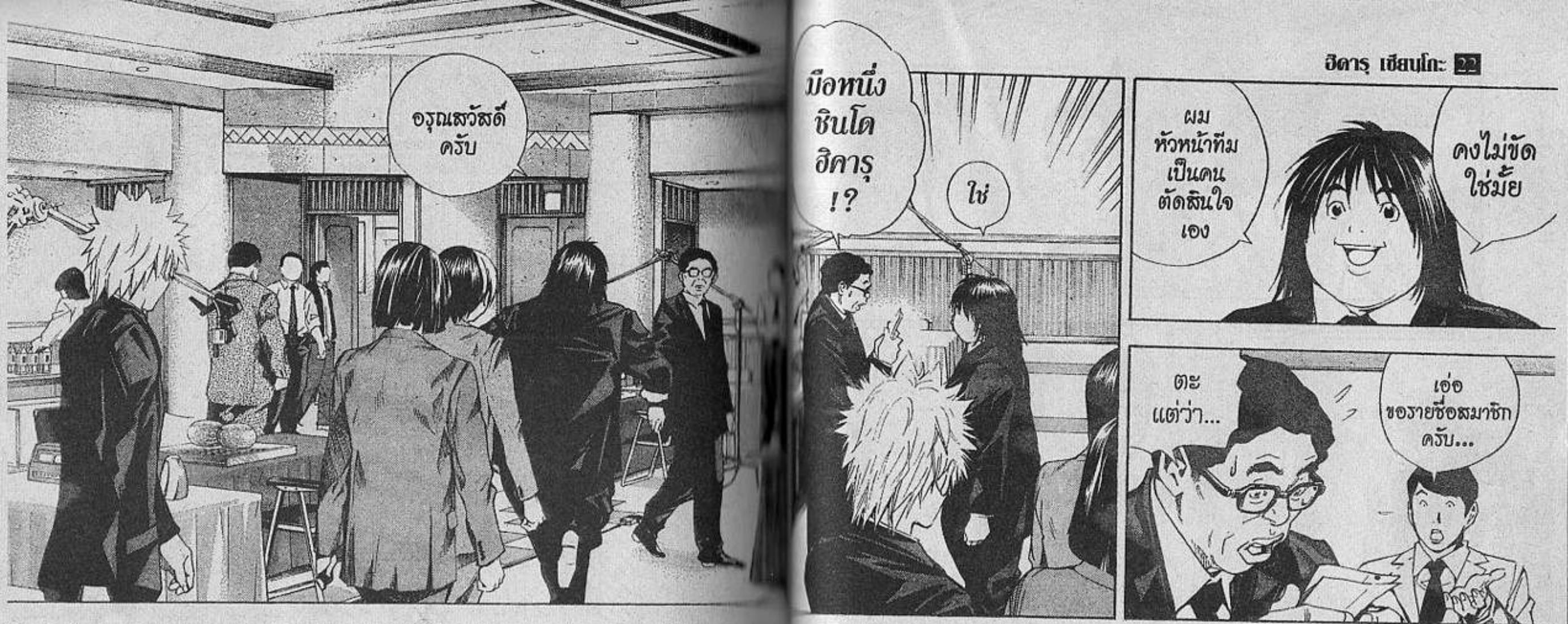
มุระซิตะ 9 ดัง

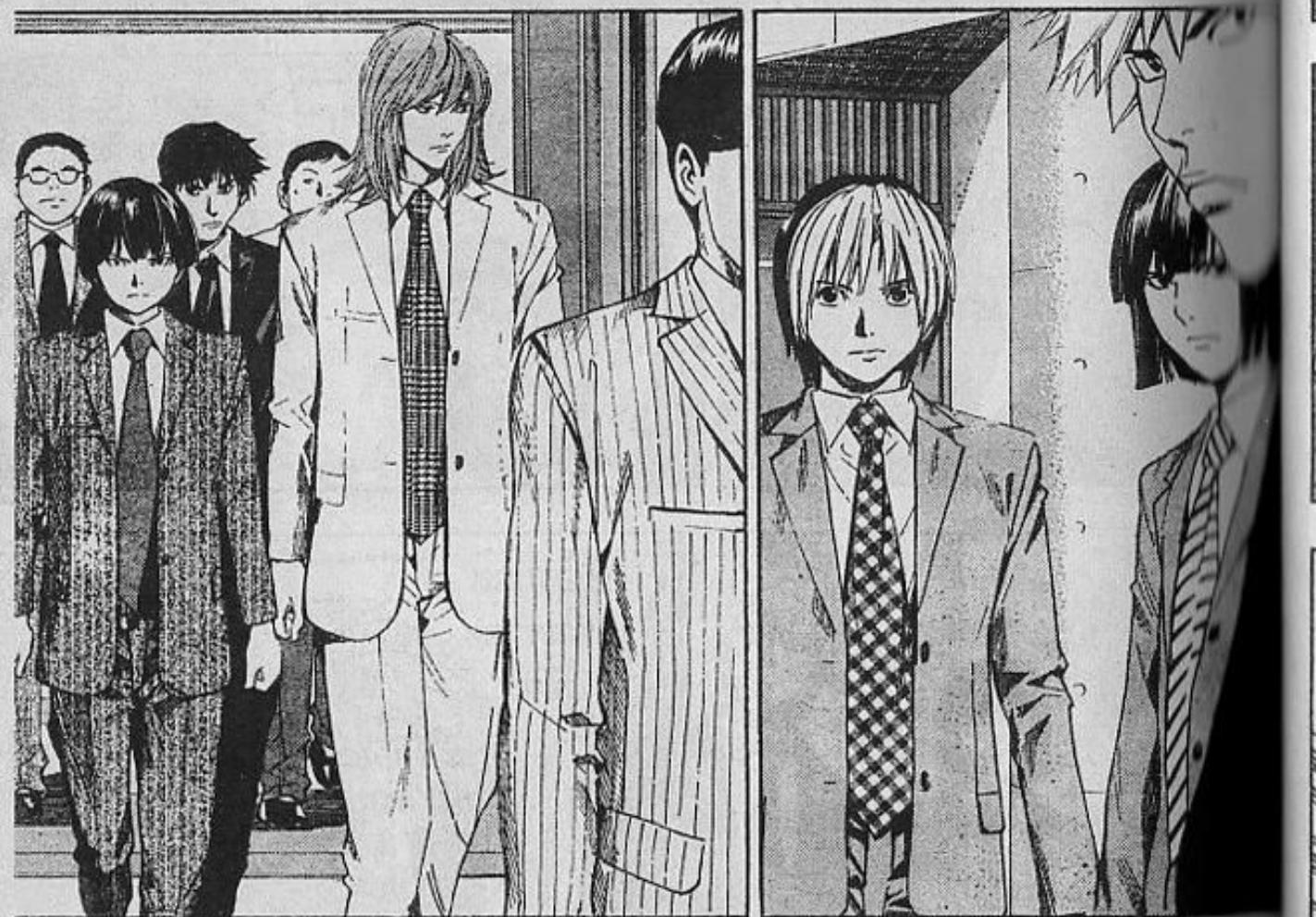


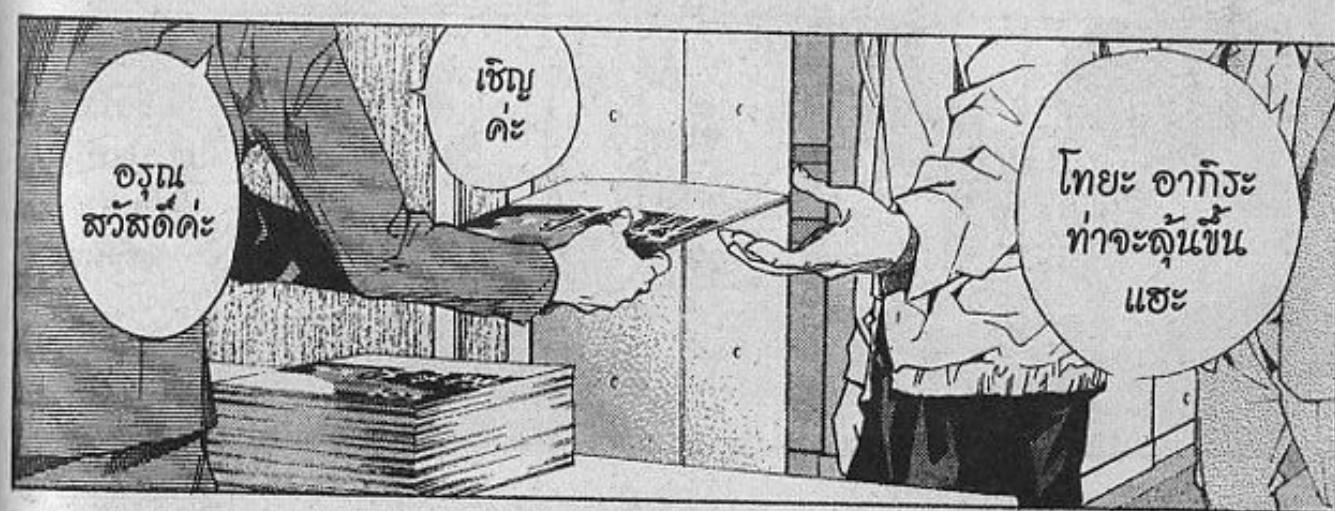
ชากระโนะ จิเอโก়

ตอนที่ 183 คำกรรมของยมราช











ຕິດັນໄມ້ໄດ້  
ບອກແດະ  
ວ່າທໍາມເຊີຍ  
ໄດ້ເລີຍ

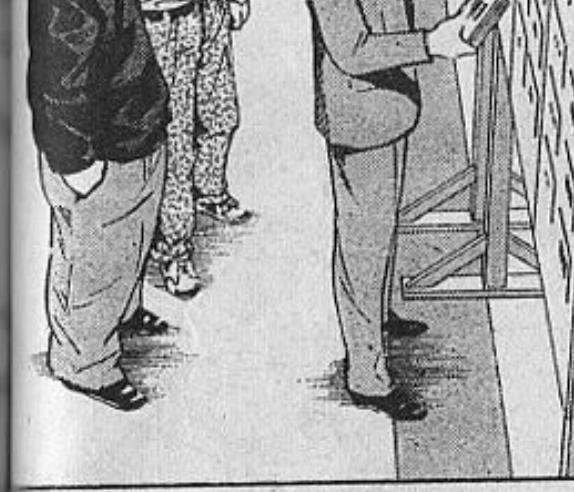
ເພື່ອນ  
ແດ່

ໄອຄວ່າ  
ດຸງ?

ບອກວ່າດ້າຈະເຊີຍ  
ກີໄມ່ດວວເຊີຍ  
ທົມຢູ່ປຸນທົມເດີຍ  
ແຕ່ດວວເຊີຍທົມຈິນ  
ກວ້ອທົມເກາຫລີ  
ໃຫ້ເກົ່າເຫັນມັນດ້ວຍ  
!

ນ້າມແນນກ  
ປລືຢູ່ນໄປ  
ແກຕະ...

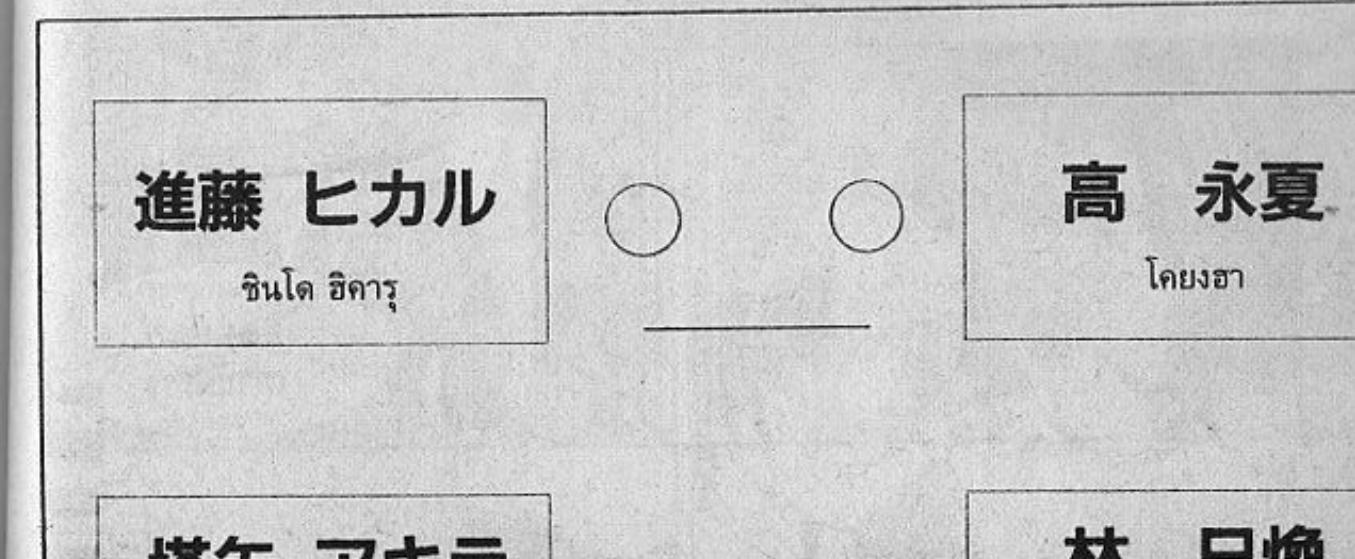
ແກນ...  
ເຮວັດ  
ເໜີອນກັນ  
ແຫລະ







โอด







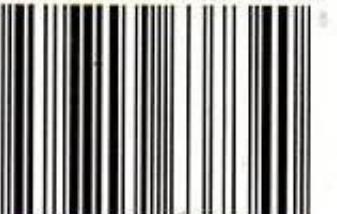


**bc**



ในการสัมภาษณ์แข่งกับโยคุโตะ โคงชาพูดว่า พากย์อินโนบุชากุนนี้ไม่ใช่คู่ต่อสู้ ทำให้มือสองอย่างอิคารุ อยากจะแข่งกับมือหนึ่งตัวแทนเกาหลีอย่างเขามาก คุรातะหัวหน้าทีมญี่ปุ่นบอกว่า จะตัดสินจากผลการแข่งขันรอบแรกกับทีมจีน แต่...??

ISBN 974-9637-34-8



9 789749 637340

HIK-022 35 บาท

Thai language edition.

For distribution and sale in Thailand only.

จัดพิมพ์เป็นภาษาไทย เมื่อจำเป้ายากในประเทศไทยเท่านั้น



NATION  
GROUP

ศิมพ์ที่ ชุมชนการพิมพ์แห่งกรุงรัตนโกสินทร์  
44 หมู่ 10 ต.บางนา-ตราด กม.4.5 บางนา กรุงเทพฯ 10260  
โทรศัพท์ 0-2325-5555